

ELEMENT 4

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

SERIE SKY B – BIOETANOLO





QUESTO PRODOTTO NON È ADATTO ALL'USO COME FONTE DI RISCALDAMENTO PRINCIPALE.

UTILIZZARE SEMPRE BIOETANOLO CON UN CONTENUTO ALCOLICO COMPRESO TRA L'85%

INDICE	
1 DICHIARAZIONE CE	5
2 INFORMAZIONI IMPORTANTI	5
2.1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA	5
2.2 INFORMAZIONI SULL'IMBALLAGGIO	5
3 GARANZIA	6
4 TELECOMANDO E ACCENSIONE	7
4.1 TELECOMANDO	7
4.1.1 ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO	7
4.2 RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO	7
4.3 ACCENSIONE DEL BRUCIATORE	8
4.4 SPEGNIMENTO DEL CAMINETTO	8
5 PREPARAZIONE E ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	9
5.1 CONNESSIONI APERTE O SIMMETRICHE	9
5.2 INSTALLAZIONE DEL CAMINETTO	9
6 INSTALLAZIONE ANTINCENDIO	10
6.1 INSTALLAZIONE DEL CAMINETTO AL SOFFITTO	10
6.2 INSTALLAZIONE ANTINCENDIO DELL'APPARECCHIO	10
6.2.1 PROTEZIONE DI PARETI E SOFFITTI	10
6.3 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	10
6.3.1 INSTALLAZIONE DAVANTI O ACCANTO A UNA PARETE INCOMBUSTIBILE	10
6.3.2 INSTALLAZIONE DAVANTI O ACCANTO A UNA PARETE COMBUSTIBILE DA PROTEGGERE	10
6.3.3 PROTEZIONE DEL PAVIMENTO	10
6.3.4 IRRADIAZIONE	10
6.3.5 CABLAGGIO E COLLEGAMENTO ELETTRICO	10
7 REGOLE GENERALI PER LO SCARICO DEI FUMI	12
7.1 DETERMINAZIONE DEL DIAMETRO DELLO SCARICO DEI FUMI	12
7.1.1 DETERMINAZIONE DELLA LUNGHEZZA ORIZZONTALE MASSIMA	12
7.2 CALCOLO DELLA LUNGHEZZA DEI FUMI	12
7.3 CURVATURE DEI TUBI	13
7.4 ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE PER L'INSTALLAZIONE	13
8 SICUREZZA	14
8.1 SENSORI DI RILEVAMENTO PERDITE	14
8.2 SENSORI DI RILEVAMENTO DEL TROPPO PIENO	14
9 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DEI MODELLI SKY RD	15
9.1 MANUTENZIONE DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE	15
9.1.1 RIMOZIONE E MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO	15
9.1.2 RIMOZIONE DELLE LASTRE	15
9.2 PULIZIA DELLE LASTRE	15
9.3 SCAMBIO E SOSTITUZIONE DI COMPONENTI	15
10 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DEI MODELLI SKY F E T	18
10.1 MANUTENZIONE DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE	18
10.1.1 RIMOZIONE E MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO	18
10.1.2 RIMOZIONE DELLE LASTRE	18
10.2 PULIZIA DELLE LASTRE	18
10.3 SCAMBIO E SOSTITUZIONE DI COMPONENTI	18

11	MANUTENZIONE DEL BRUCIATORE	22
11.3.1	BRUCIATORE	22
11.3.2	AVVIAMENTO	22
11.3.3	TERMOCOPPIA	22
11.3.4	POMPA DI COMBUSTIONE	22
12	MATERIALE DI DECORAZIONE	23
12.1	DISPOSIZIONE DELLA DECORAZIONE	23
12.1.1	PULIZIA DELLA DECORAZIONE	23
13	PRIMA MESSA IN FUNZIONE	26
13.1	PER LA PRIMA MESSA IN FUNZIONE	26
13.2	PRIMA MESSA IN FUNZIONE	26
13.3	CONTROLLI SENSORIALI	26
13.3.1	CONTROLLO VISIVO	26
13.3.2	CONTROLLO DEGLI ODORI	26
13.3.3	CONTROLLO DEL SUONO	26
A	PRIMO SOCCORSO IN CASO DI MALFUNZIONAMENTI	27
A.A	STRUMENTI NECESSARI	28
B	CODICI DI GUASTO E DI ERRORE	29
B.A	MESSAGGI SUL TRASMETTITORE PORTATILE	29
C	TABELLA DI CALCOLO LIMITATORE DI GAS DI SCARICO	31
C.A	APPARECCHIO A GAS DI TIPO C11: TABELLA DI CALCOLO DEI GAS DI SCARICO ORIZZONTALI	31
C.B	APPARECCHIO A GAS DEI TIPI C31 E C91: TABELLA DI CALCOLO DEI GAS DI SCARICO VERTICALI	31
D	DATI TECNICI	32
E	ECODESIGN	33
E.A	ETICHETTA AMBIENTALE	33
F	DISEGNI DIMENSIONALI	34
G	DISEGNI DIMENSIONALI	37

1 DICHIARAZIONE CE

Con la presente confermiamo che la progettazione e la costruzione degli apparecchi Element4 sono conformi ai requisiti essenziali e alle normative per i prodotti che utilizzano combustibili liquidi.

Prodotto

- Camino a bioetanolo, apparecchio per il riscaldamento degli ambienti

Modello:

E4-16

- Sky b L F
- Sky b L T

E4-24

- Sky b M F
- Sky b M T

E4-34

- Sky b S F
- Sky b S T

E4-36

- Sky b L RD

E4-37

- Sky b RD

E4-38

- Sky b S RD

Norme armonizzate applicabili:

- BS EN 16647:2015.

Se vengono apportate modifiche all'apparecchio senza il consenso scritto di Element4, la presente dichiarazione perde la sua validità. Copie dei certificati di prova per tutti i modelli possono essere richieste al nostro indirizzo e-mail generale.



J. Kempers
AMMINISTRATORE DELEGATO

2 INFORMAZIONI IMPORTANTI**2.1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

L'installazione del caminetto può essere effettuata solo da ditte/rivenditori qualificati e in conformità alle presenti istruzioni di installazione. Si consiglia di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione dell'apparecchio.

Prima dell'installazione, verificare che l'apparecchio non presenti danni dovuti al trasporto. Se si notati danni, informare immediatamente il proprio partner commerciale.

Questo caminetto non è adatto come fonte di riscaldamento primaria!

Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di lastre mancanti o danneggiate. In caso contrario, i gas di scarico potrebbero penetrare nel locale di installazione. Non modificare le impostazioni e il design dell'apparecchio!

Sostituire i componenti dell'apparecchio solo con parti originali del produttore originale.

L'apparecchio viene fornito con un set di elementi decorativi speciali. Non collocare altri ceppi artificiali o altro materiale decorativo sul bruciatore o nella camera di combustione. Nel CAPITOLO 12 sono riportate le istruzioni su come disporre correttamente gli elementi decorativi.

I vetri e la cornice di questo apparecchio fungono da protezione per i bordi secondo BS: 1945 - 1971 e soddisfano le norme antincendio del 1991 per gli apparecchi di riscaldamento. Nessuna parte della finestrella di visualizzazione o della cornice deve essere rimossa in modo permanente. I dispositivi non sono destinati a proteggere i bambini, gli anziani o gli infermi. Si consiglia dunque di prendere in considerazione l'uso di dispositivi di protezione aggiuntivi (in conformità alla norma BS8423: 2002) per contrastare i rischi particolari nei centri di assistenza diurna o nelle strutture in cui sono presenti anziani e persone inferme.

Il calore emesso dall'apparecchio può influire sui materiali presenti nelle immediate vicinanze. Pertanto, assicurarsi sempre che vengano mantenute sufficienti distanze di sicurezza.

2.2 INFORMAZIONI SULL'IMBALLAGGIO

L'imballaggio dell'apparecchio è riciclabile. È possibile usare:

- Cartone
- Schiuma senza CFC (morbida)
- Legno
- Plastica
- Carta

Questi materiali devono essere utilizzati in modo responsabile e smaltiti in conformità alle norme di legge vigenti.

Le batterie sono considerate rifiuti chimici. Le batterie devono essere smaltite in modo responsabile e in conformità alle norme di legge vigenti. Rimuovere le batterie prima di smaltire il telecomando.

Anche il governo può fornire informazioni utili sullo smaltimento responsabile dei vecchi elettrodomestici.

3 GARANZIA

Attenzione: se si riscontrano difficoltà che non è possibile risolvere in proprio utilizzando le istruzioni dell'appendice A, contattare la società di installazione o il partner commerciale.

L'apparecchio Element4 coperto da questa garanzia è realizzato con materiali di alta qualità. Se tuttavia presenta vizi o difetti, si applicano le seguenti disposizioni:

1. Prima dell'installazione, l'installatore deve sempre assicurarsi che il condotto dei fumi sia di buona qualità e in buone condizioni di funzionamento. I caminetti a bioetanolo possono essere installati solo da imprese di installazione specializzate, in conformità alle norme e ai regolamenti vigenti a livello locale e come indicato nelle presenti istruzioni.
2. Il periodo di garanzia per tutti i dispositivi Element4 è di due anni e decorre dalla data di consegna. La data di acquisto deve quindi essere chiaramente indicata sulla fattura di acquisto.
3. La garanzia non copre il vetro ceramico o eventuali effetti chimici o fisici esterni durante il trasporto, lo stoccaggio o l'installazione.
4. Se durante il periodo di garanzia si verificano malfunzionamenti dovuti a difetti di installazione o di materiale, Element4 fornirà gratuitamente all'installatore le parti di ricambio. Tuttavia, i relativi costi di rimozione e reinstallazione non vengono rimborsati.
5. Se l'azienda installatrice non è in grado di risolvere il problema in proprio, è possibile richiedere a Element4 di eseguire il lavoro in questione, a condizione che ciò avvenga nella regione Benelux.
6. Si prega di contattarci in anticipo se si intende restituire l'apparecchio stesso o i suoi componenti per un controllo o una sostituzione. Si prega di fornire sempre i relativi documenti di garanzia e la data di acquisto insieme ai prodotti corrispondenti.
7. Se Element4 visita la vostra sede (all'interno del Benelux) durante il periodo di garanzia per scopi di manutenzione, assicuratevi di avere a portata di mano i documenti pertinenti (ad esempio questa pagina e una prova d'acquisto).

Per le attività di assistenza in loco al di fuori del periodo di garanzia addebitiamo i seguenti costi:

- Costi del materiale
- Orario di lavoro
- Spese di viaggio

La garanzia non si applica nelle seguenti circostanze:

1. Se i punti precedenti non sono applicabili
2. Se sono state apportate delle modifiche che Element4 non ha comunicato in anticipo o che non sono state approvate da noi
3. Se l'apparecchio non è stato installato e/o fatto funzionare come descritto qui.
4. Se si utilizzano elementi decorativi diversi da quelli previsti.
5. Se l'apparecchio (in toto o in parte) è installato con componenti diversi da quelli prescritti qui.

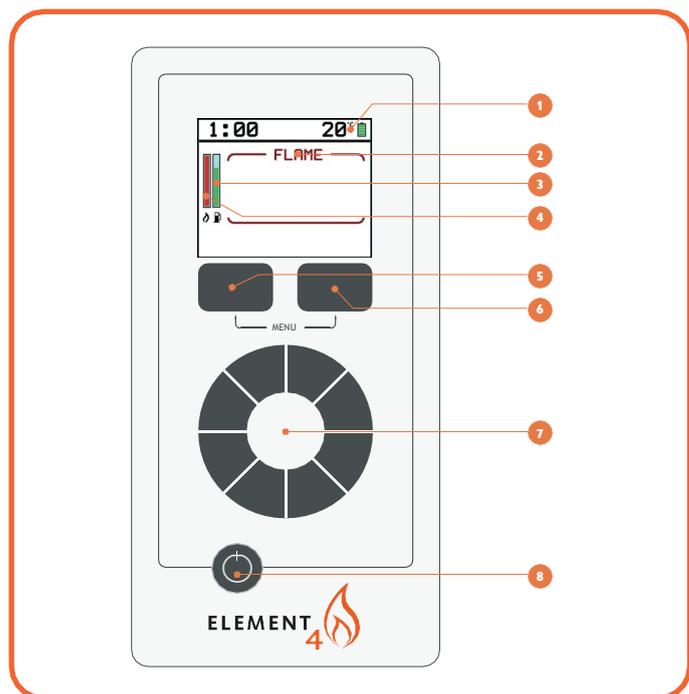
4 TELECOMANDO E ACCENSIONE**4.1 TELECOMANDO**

Fig. 4.1 Telecomando

L'apparecchio viene azionato tramite un telecomando (Figura 4.1). Per il telecomando sono necessarie 4 batterie (tipo AAA).

1. Temperatura ambiente e livello della batteria del telecomando
2. Modalità
3. Livello del serbatoio
4. Altezza della fiamma
5. Pulsante sinistro del menu
6. Pulsante destro del menu
7. Controllo rotativo a sfioramento
8. Pulsante di accensione

Sul telecomando compare una barra verde piena finché il livello di riempimento non scende sotto il 5%. Non appena ciò accade, sarà mostrata una barra rossa, a indicare che il serbatoio è quasi vuoto.

4.1.1 ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO

Per accoppiare un telecomando (esistente o nuovo) con l'apparecchio, è necessario eliminare l'apparecchio attualmente abbinato. A tal fine, selezionare "DEVICE" nel menu e tenere premuto il tasto CANCEL. Il display ora mostrerà "NO PAIRED DEVICES".

1. Assicurarsi che il dispositivo sia spento e non sia collegato alla rete da 230 V.
2. Toccare il tasto ON del telecomando.
3. Selezionare l'opzione "PAIR" sul telecomando
4. Accendere l'apparecchio collegandolo alla rete da 230 V.
5. Sul telecomando apparirà STANDBY. L'abbinamento è riuscito.

4.2 RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO**ATTENZIONE!**

Utilizzare solo bioetanolo con una purezza dell'85-96,6%.

Non utilizzare in nessun caso bioetanolo al 100%, perché potrebbe danneggiare gravemente il caminetto.

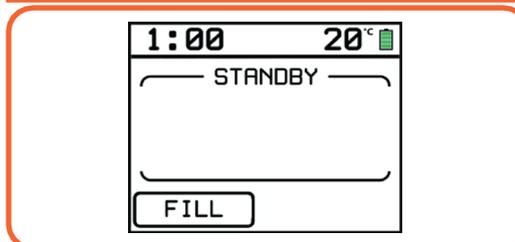


Fig. 4.2 Modalità STANDBY

Prima di accendere il caminetto, il serbatoio deve essere riempito di bioetanolo. Il riempimento è possibile solo quando il caminetto è in modalità STANDBY. Figura 4.2

Nota: se il caminetto è stato acceso e non si è ancora raffreddato a sufficienza, non è possibile riempire il serbatoio.



Fig. 4.3 Attacco rapido per la prolunga del tubo di riempimento

1. Assicurarsi che il caminetto sia collegato a una rete di alimentazione da 230 V.
2. Aprire il portello di servizio e rimuovere il tubo di riempimento.
3. Collegare la prolunga del tubo di riempimento al tubo di riempimento collegando l'attacco rapido, vedere Figura 4.3
4. Inserire la prolunga del tubo di riempimento nella parte inferiore di un flacone o di una tanica di bioetanolo. Assicurarsi che il flacone o il contenitore non possano cadere durante il processo di riempimento.
5. Premere il **tasto ON** del telecomando per attivare il processo di riempimento.
6. Premere **-FILL-** (tasto sinistro del menu) per avviare il processo di riempimento. La pompa è programmata per funzionare per 2 minuti (sistema di sicurezza per soddisfare le norme edilizie per il rifornimento di combustibili liquidi in ambienti chiusi). Tuttavia, la pompa può essere arrestata premendo nuovamente il pulsante **-FILL-**. Quando si utilizzano flaconi da 1 litro, si consiglia di arrestare la pompa in modo che il tubo di riempimento possa essere inserito in modo sicuro in un altro flacone.

7. La pompa si interrompe dopo 2 minuti o non appena il serbatoio è pieno. Per verificare se il serbatoio è pieno, premere nuovamente **-FILL-**. A questo punto ci sono due possibilità: si sente un (1 di 2) segnale acustico, nel qual caso il serbatoio è pieno, oppure la pompa continua a funzionare e riempie il serbatoio.
8. Il tubo del serbatoio può essere svuotato premendo più volte il tasto **-FILL-**. Tenere il tubo in posizione verticale per evitare fuoriuscite. Assicurarsi che il tubo flessibile sia privo di bioetanolo prima di scollegarlo.
9. Il tubo del serbatoio può quindi essere scollegato utilizzando il pulsante di sgancio rapido.

4.3 ACCENSIONE DEL BRUCIATORE

Una volta che il serbatoio è pieno, è possibile accendere il bruciatore. A tal fine, premere il **pulsante ON** finché la barra rossa sul display non si riempie e il caminetto passa alla modalità PRIMING. Vedere la [Figura 4.4](#) e la [Figura 4.5](#). Questa operazione richiede circa 30-45 secondi.

Non appena la combustione nel caminetto funziona, viene emesso un segnale acustico e il caminetto passa alla modalità FLAME, vedere la [Figura 4.6](#).

Per aumentare l'altezza della fiamma, toccare il **pulsante ON** per attivare il telecomando, quindi ruotare il tasto a sfioramento in senso orario.

Per ridurre l'altezza della fiamma, toccare il **pulsante ON** per attivare il telecomando, quindi ruotare il tasto a sfioramento in senso antiorario.

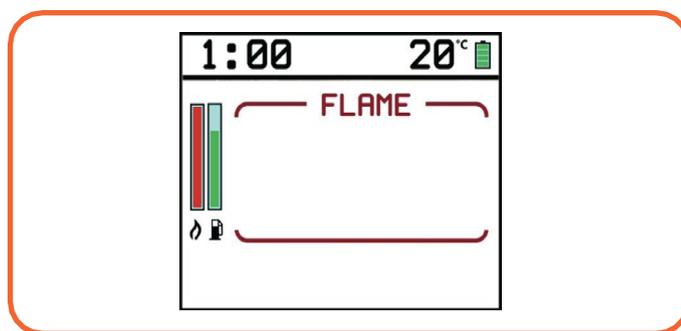


Fig. 4.6 Modalità FLAME: la combustione è in corso

4.4 SPEGNIMENTO DEL CAMINETTO

Per spegnere il caminetto, toccare il **pulsante ON** per attivare il telecomando, quindi tenere premuto il **pulsante ON** finché la barra rossa non si riempie. Le fiamme non si estinguono immediatamente, perché deve prima bruciare il combustibile presente.

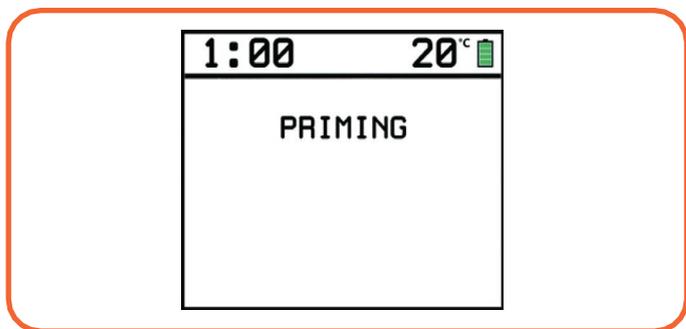


Fig. 4.5 Bruciatore in modalità PRIMING



Fig. 4.4 PRIMING: il bioetanolo viene acceso

5 PREPARAZIONE E ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Questo apparecchio è stato sviluppato, testato e approvato in conformità agli standard applicabili per l'uso, le prestazioni e la sicurezza del prodotto. L'installazione dell'apparecchio deve essere conforme alle norme edilizie vigenti. Si consiglia pertanto di affidare l'installazione a un installatore certificato. Vi fornirà tutte le informazioni sulle norme di sicurezza per l'installazione.

5.1 CONNESSIONI APERTE O SIMMETRICHE

L'apparecchio può essere installato aperto (vedere [Figura 5.1](#)) o chiuso con un percorso dell'aria indipendente dall'ambiente (concentrico, vedere [Figura 5.2](#)). In un'installazione aperta, i condotti dell'aria di alimentazione e dell'aria di scarico non sono collegati. La cornice del caminetto deve essere dotata di aperture di ventilazione di almeno 200 cm² in alto e in basso per consentire la fuoriuscita dei gas di combustione e l'ingresso di aria fresca in quantità sufficiente. Si raccomanda di garantire un'adeguata ventilazione del locale di installazione; potrebbe essere necessaria una ventilazione supplementare per mantenere un sufficiente apporto di aria fresca.

Si raccomanda inoltre di installare questo apparecchio solo con aria di scarico bilanciata in una casa completamente chiusa o ventilata meccanicamente.

5.2 INSTALLAZIONE DEL CAMINETTO

Determinare la posizione di installazione. L'apparecchio, e in particolare il bruciatore (vedere [Figura 5.3](#)), deve essere fissato saldamente e orizzontalmente al pavimento utilizzando i fissaggi integrati nella base dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica all'apparecchio.

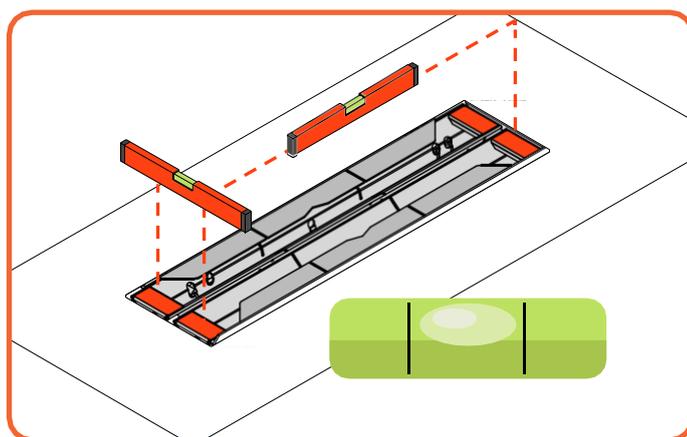


Fig. 5.3 Il bruciatore deve essere livellato

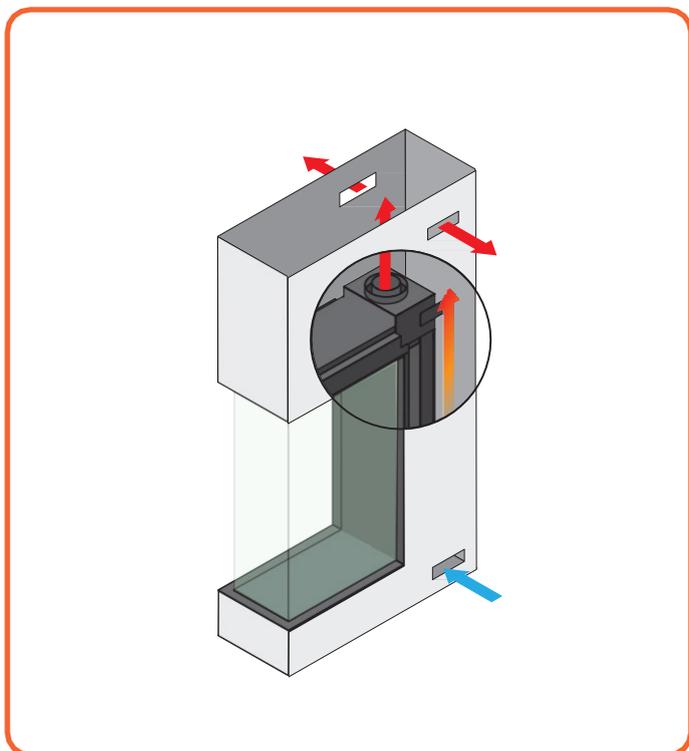


Fig. 5.1 Installazione aperta

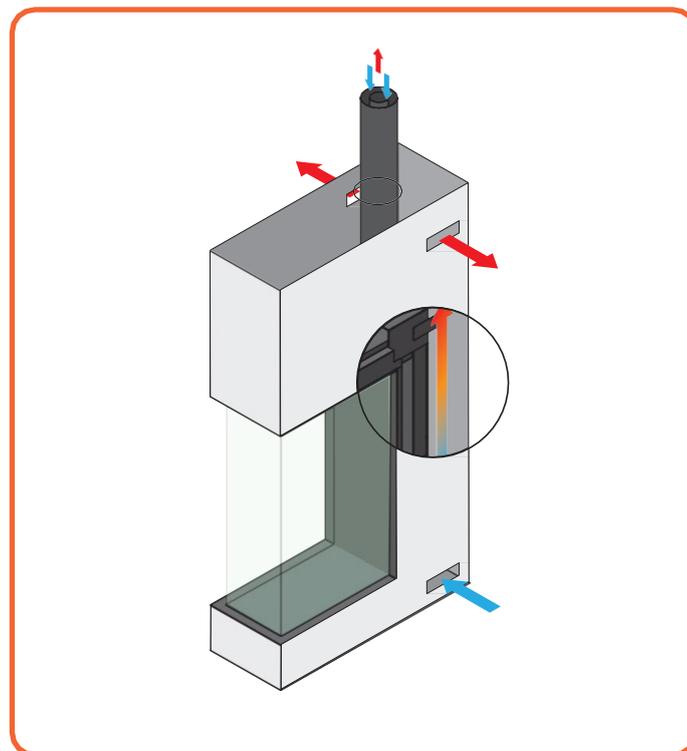


Fig. 5.2 Installazione chiusa

6 INSTALLAZIONE ANTINCENDIO

Per installare il caminetto a bioetanolo nel modo più sicuro possibile, è necessario adottare diverse precauzioni. Questa panoramica può essere utilizzata per garantire la conversione a prova di incendio di un caminetto.

6.1 INSTALLAZIONE DEL CAMINETTO AL SOFFITTO

Per proteggere il vetro della parte anteriore del caminetto, è necessario appendere la parte superiore del caminetto. A tale scopo, sulla parte superiore del camino sono presenti due estremità del filo sinistre e vengono forniti due tendifilo. Questi tendifilo possono essere impiegati per collegare l'estremità del filo sul camino a un'estremità del filo nel soffitto. In questo modo, la finestra terminale è sottoposta a una minore tensione ed è meno soggetta a rotture.

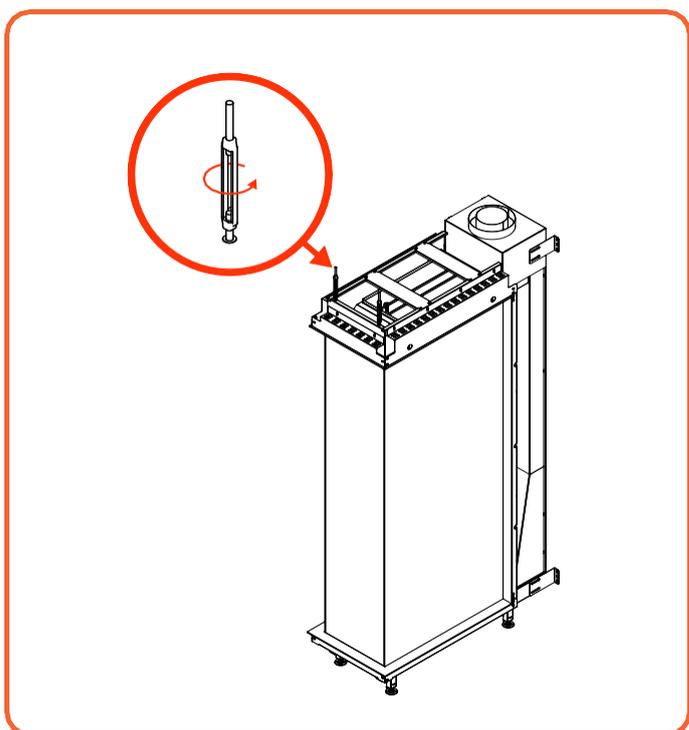


Fig. 6.1 Tenditori per il fissaggio al soffitto

6.2 INSTALLAZIONE ANTINCENDIO DELL'APPARECCHIO

Posizionare l'apparecchio in modo che non vi siano materiali infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio e del camino. L'apparecchio non deve essere installato davanti a pareti in materiale infiammabile.

I materiali infiammabili, come il legno, possono prendere fuoco già a temperature di 85 °C. A temperature più elevate (oltre 200 °C) questo processo richiede solo pochi minuti, mentre a temperature più basse (oltre 85 °C) può durare diverse settimane.

I camini a gas raggiungono temperature di oltre 200 °C. Per questo motivo, nelle sue vicinanze devono essere utilizzati solo materiali non infiammabili.

Seguire scrupolosamente le istruzioni di installazione elencate di seguito. Se le norme sono inadeguate o non tengono conto degli aspetti di sicurezza antincendio, si applicano le regole tecniche del settore delle stufe e del riscaldamento ad aria (TR-OL) o le norme specifiche del Paese di installazione.

6.2.1 PROTEZIONE DI PARETI E SOFFITTI

Esistono due tipi di pareti e soffitti:

- Pareti e soffitti realizzati o contenenti materiale combustibile e tutte le pareti su cui sono fissati oggetti combustibili (come mobili a incasso o pannelli di legno) sul lato rivolto verso il camino.
- Pareti e soffitti realizzati con materiali da costruzione minerali (calcestruzzo leggero, mattoni, pietra arenaria calcarea, ecc.) con uno spessore superiore a 10 cm.

6.3 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

6.3.1 INSTALLAZIONE DAVANTI O ACCANTO A UNA PARETE INCOMBUSTIBILE

(Figura 6.2 e Figura 6.4)

Le pareti e i soffitti portanti devono essere dotati di pannelli antincendio di almeno 40 mm.

6.3.2 INSTALLAZIONE DAVANTI O ACCANTO A UNA PARETE COMBUSTIBILE DA PROTEGGERE

(Figura 6.3 e Figura 6.5)

Applicare un isolamento antincendio incombustibile alle pareti/soffitti in conformità alla norma EN 13501-1:A2.

Non utilizzare mai materiali infiammabili intorno al caminetto e alla nicchia. Per consentire la circolazione dell'aria di convezione, la distanza tra l'apparecchio e lo strato isolante deve essere di almeno 20 mm.

La parete aggiuntiva è isolata con un pannello antincendio di almeno 80 mm di spessore. Assicurarsi che la parete aggiuntiva e il pannello antincendio non siano collegati tra loro con viti o chiodi. Questi metalli possono causare problemi a causa della loro conduttività.

6.3.3 PROTEZIONE DEL PAVIMENTO

La temperatura del pavimento sotto l'apparecchio deve essere inferiore a 85 °C e il pavimento della zona circostante il caminetto deve essere realizzato con materiali non combustibili. Se necessario, il pavimento deve essere coperto con uno strato isolante per proteggerlo dalle temperature non autorizzate.

6.3.4 IRRADIAZIONE

Le pareti e i soffitti portanti devono essere rivestiti con un pannello protettivo resistente al fuoco.

Non utilizzare mai materiali infiammabili sul caminetto. La distanza minima tra l'apparecchio e i materiali non combustibili deve essere di 120 mm per garantire un flusso d'aria di convezione.

Poiché si tratta di un apparecchio a tenuta stagna e l'apparecchio è posizionato correttamente e fissato saldamente al pavimento, questo apparecchio non necessita di una piastra di supporto.

6.3.5 CABLAGGIO E COLLEGAMENTO ELETTRICO

La conversione deve essere priva delle consuete tubature dell'impianto elettrico, a meno che queste non siano state rese resistenti a temperature superiori a 30 °C adottando le necessarie precauzioni. Sono ammesse tubazioni speciali con una maggiore resistenza alla temperatura.

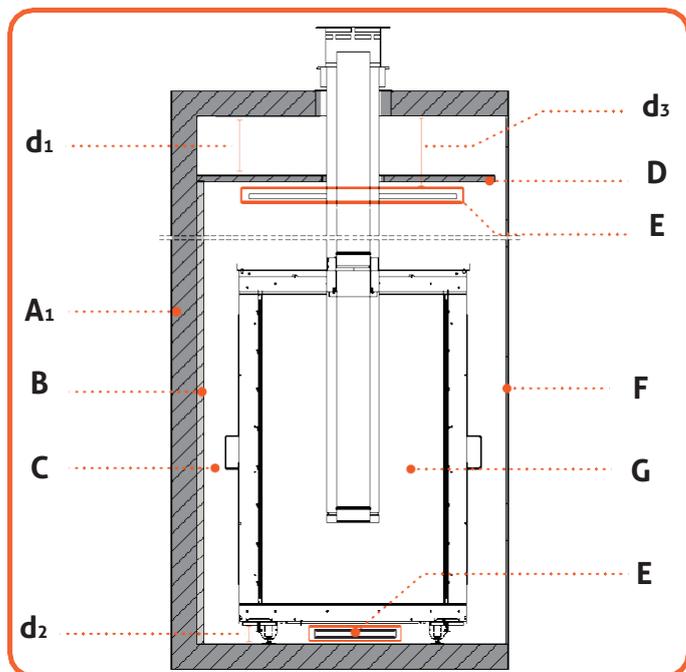


Fig. 6.2 C31: Distanze da materiali incombustibili

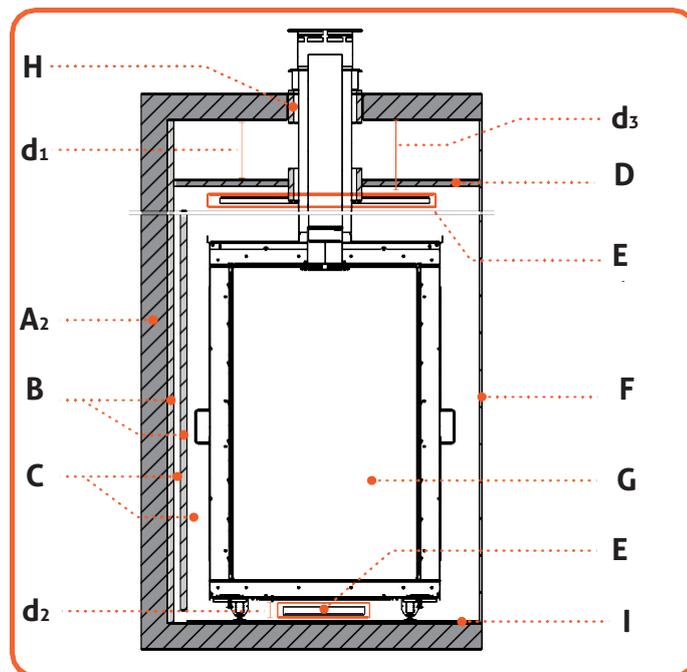


Fig. 6.3 C31: Distanze da materiali combustibili

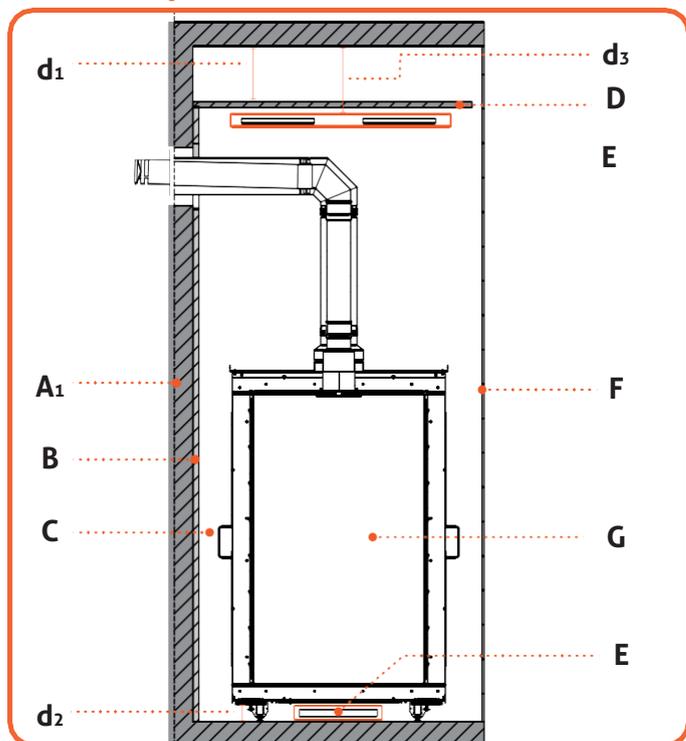


Fig. 6.4 C11: Distanze da materiali incombustibili

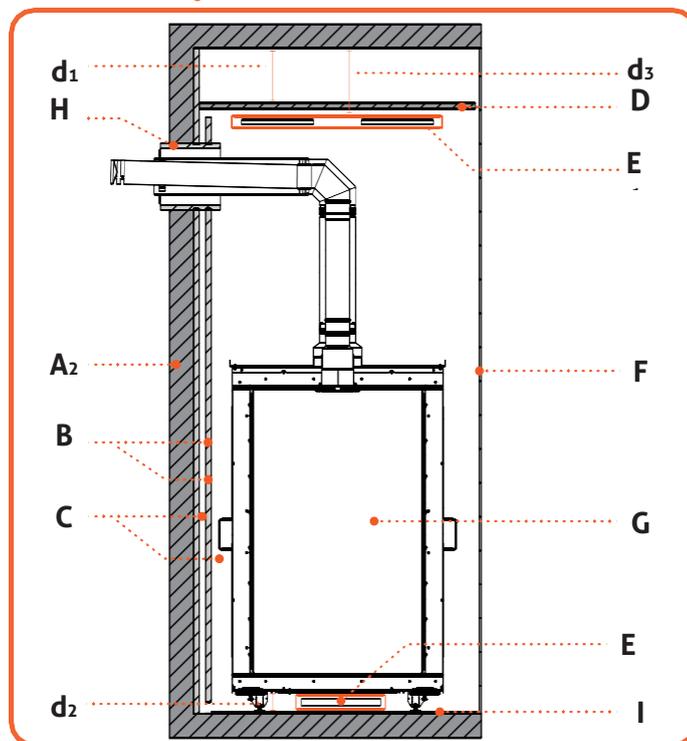


Fig. 6.5 C11: Distanze da materiali combustibili

#	Descrizione
A ₁	Parete non combustibile
A ₂	Parete combustibile
B	Rivestimenti murali resistenti al fuoco
C	Distanza dallo strato isolante (≥20 mm)
D	Controsoffitto
E ₁	Apertura di convezione superiore (almeno 200 cm ² in totale)
E ₂	Apertura di convezione inferiore (almeno 200 cm ² in totale)
F	Alloggiamento ignifugo
G	Esterno in vetro del caminetto <ul style="list-style-type: none"> • Distanza di irradiazione da oggetti infiammabili ≥400 mm • Fuori dal camino (~200 °C)

H	Rivestimento refrattario per camini
I	Piastra di base refrattaria
d ₁	Distanza dal soffitto al controsoffitto (≥100 mm)
d ₂	Distanza del caminetto dal pavimento ignifugo (≥100 mm)
d ₃	Distanza tra l'apertura di convezione e il soffitto (≥200 mm)

ATTENZIONE!
Le immagini di cui sopra si applicano anche alle installazioni aperte.

7 REGOLE GENERALI PER LO SCARICO DEI FUMI

È necessario un alloggiamento per garantire la protezione antincendio in relazione alla configurazione dei gas di scarico. In questo caso, è necessario utilizzare materiali incombustibili. Assicurarsi che un pozzo sia ventilato e non isolato per garantire la fuoriuscita dell'aria calda. Ogni tubo o terminazione deve essere progettato in modo da garantire l'isolamento termico e l'incombustibilità in conformità alle normative edilizie.

- In caso di attraversamento di pareti e soffitti con o da componenti combustibili, è necessario osservare le disposizioni contenute nell'omologazione del sistema aria/fumi.
- Mantenere una distanza di almeno 50 mm tra la parte esterna dei condotti concentrici e la parete o il soffitto.
- Garantire un passaggio a prova di fuoco nella parete, nel pavimento o nel tetto
- Montare i condotti nella direzione corretta! Il condotto interno conduce nel condotto esterno del tubo di collegamento del caminetto.
 - Assicurarsi che i condotti siano adeguatamente supportati in modo che il loro peso non poggi sul camino.
- I condotti concentrici possono allentarsi a causa dell'espansione e del raffreddamento. Si consiglia di utilizzare i dispositivi di bloccaggio nei punti che diventano inaccessibili dopo l'installazione.
- Lo scarico orizzontale deve essere installato ad angolo verso il camino.

7.1 DETERMINAZIONE DEL DIAMETRO DELLO SCARICO DEI FUMI

Come linea guida generale, è necessario rispettare un diametro del condotto fumario di 200/130. Iniziare sempre con una lunghezza verticale di 0 metri. È consentita una curvatura del tubo direttamente sul camino. La lunghezza massima totale è di 22 metri.

Sul sito web di Element4 è disponibile anche un semplice strumento di calcolo dei gas di scarico:

[https://www.element4.nl/de/abcalcolo del gas](https://www.element4.nl/de/abcalcolo%20del%20gas)

7.1.1 DETERMINAZIONE DELLA LUNGHEZZA ORIZZONTALE MASSIMA

Esiste una tabella per ogni tipo di apparecchio a gas. L'ALLEGATO E contiene due tabelle

- una tabella per lo scarico orizzontale
- una tabella per lo scarico verticale.

Utilizzare la tabella più adatta alla propria situazione. Calcolare la lunghezza verticale totale (VGT) e la lunghezza orizzontale totale (HGT). La tabella contiene informazioni sul VGT sull'asse verticale e sull'HGT sull'asse orizzontale.

Calcolo della lunghezza verticale totale (VGT):

la lunghezza verticale totale viene calcolata sommando tutte le sezioni ascendenti della curva di scarico.

Calcolo della lunghezza totale orizzontale (HGT):

la lunghezza orizzontale totale viene calcolata sommando tutte le lunghezze orizzontali della curva di scarico.

7.2 CALCOLO DELLA LUNGHEZZA DEI FUMI

Non tutte le parti possono essere regolate! Per installare correttamente il sistema di drenaggio, è necessario utilizzare un raccordo regolabile. È possibile utilizzare un tubo concentrico regolabile, un raccordo a parete o a tetto. Per ottenere un collegamento sigillato dei fumi, il tubo interno deve sempre essere più lungo di 2 cm rispetto al tubo esterno. Fissare sempre le parti regolabili con un mandrino. È importante che la canna fumaria soddisfi i requisiti per il corretto funzionamento del camino. Per determinarlo, abbiamo creato un diagramma. (Vedere APPENDICE E) Per ogni intersezione di TVS e THS si ottengono i seguenti risultati;

Risultato	Azione
✓	Tubo di scarico OK
X	Funzionamento accurato non garantito *

7.3 CURVATURE DEI TUBI

Le curvature dei tubi non rappresentano ostacoli aggiuntivi nel sistema e devono quindi essere prese in considerazione per VGT e HGT.

Esistono due tipi di curvature dei tubi:

- Tipo N
curve a 45°/90° da verticale a orizzontale e viceversa.
- Tipo Q
curve a 45°/90° da orizzontale a orizzontale

Le prime tre curvature di tipo N (da verticale a orizzontale) non devono essere incluse nel calcolo. Le seguenti curvature di tipo N sono calcolate ciascuna come 1 metro orizzontale nell'HGT.

Per le curvature di tipo Q (da orizzontale a orizzontale) vale quanto segue

- Una curvatura a 90° nella sezione orizzontale conta come 2 metri orizzontali nell'HGT.
- Una curvatura a 45° nella sezione orizzontale conta come 1 metro orizzontale nell'HGT.

Sezioni dello scarico in un condotto rivolto a 45° verso l'alto

- Le sezioni dirette verso l'alto di 45° sono calcolate sia in verticale che in orizzontale.

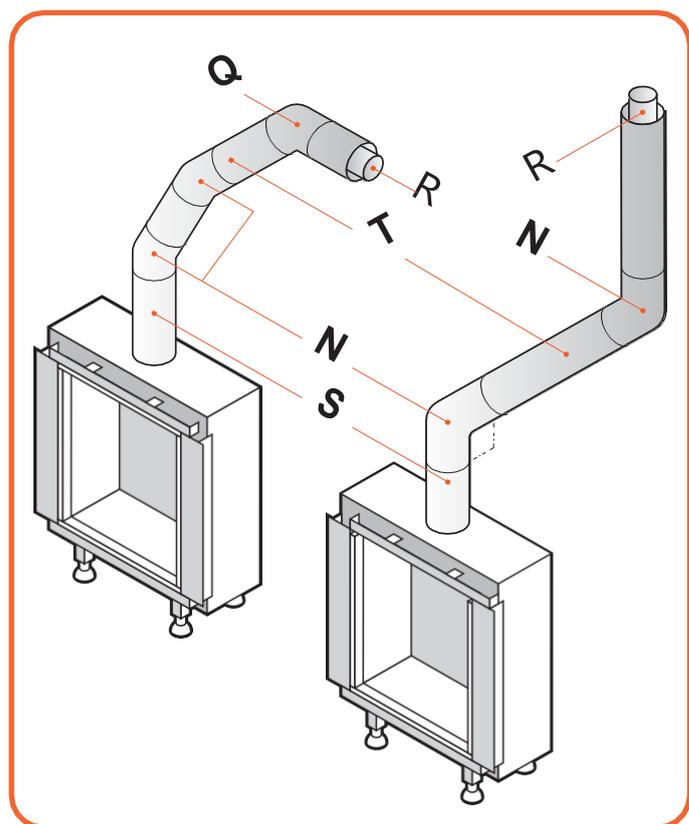


Fig. 7.2 Esempi di curve per gas di scarico

R	Terminale orizzontale o verticale
N	Piegare a 45° e a 90° da verticale a orizzontale e viceversa
Q	Piegare a 45° e a 90° da orizzontale a orizzontale
T	Sezione di condotto orizzontale
S	Sezione di condotto verticale

Tab. 7.1

7.4 ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE PER L'INSTALLAZIONE

Di seguito una panoramica degli eventi che si svolgono almeno una volta all'anno

interventi di manutenzione da eseguire:

- Rimuovere la lastra di vetro ed estrarre tutti i componenti in ceramica.
- Rimuovere l'eventuale sporcizia dalla parte superiore del bruciatore con un aspirapolvere e una spazzola.
- Ispezionare il bruciatore.
- Controllare l'accensione.

Disposizione degli elementi in legno

- Spazzolare i ceppi artificiali e sostituire le parti danneggiate o rotte (vedere sopra in queste istruzioni).

Dopodiché:

- Controllare la tenuta della lastra.
- Reinserrire la lastra.
- Assicurarsi che l'uscita sulla facciata/tetto sia libera e non ostruita.

8 SICUREZZA

Il caminetto a bioetanolo Sky è dotato di diversi sistemi di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro. Tuttavia, ci sono alcune cose da tenere a mente:

- Non coprire mai il caminetto;
- Tenere i materiali infiammabili lontano da fiamme e fonti di accensione;
- Tenere bambini e animali lontani dal caminetto;
- In caso di versamento di bioetanolo, pulire con della carta o un panno morbido e asciutto ed evitare fiamme libere nelle vicinanze.
- Si prega di notare che il caminetto diventa caldo durante l'uso. Pertanto, non toccarlo per 15 minuti dopo il completo spegnimento della fiamma.
- Non riempire il serbatoio del combustibile quando il bruciatore è ancora caldo, bensì aspettare che si raffreddi;
- Non versare mai il bioetanolo sul fuoco acceso;
- Dopo che le fiamme si sono spente, attendere almeno 3 minuti prima di riaccendere il camino;
- In caso di fiamme incontrollate, utilizzare una coperta o un estintore.
- Non utilizzare acqua per spegnere il fuoco;
- Dopo lo spegnimento dell'incendio, sono necessari alcuni minuti affinché le fiamme siano completamente spente;
- In caso di fuoriuscita di bioetanolo durante il riempimento del serbatoio, tutte le parti devono essere aspirate e asciugate prima di effettuare un nuovo tentativo di accensione;
- Gli elementi strutturali al di sopra dell'apparecchio devono essere realizzati in materiale non combustibile.
- Non riempire l'apparecchio prima dell'installazione.

8.1 SENSORI DI RILEVAMENTO PERDITE

I sensori di rilevamento delle perdite sono situati sotto il bruciatore nella parte più bassa del serbatoio di raccolta e sul vassoio di base sotto le pompe, come illustrato nella [Figura 8.1](#) e nella [Figura 8.2](#). Se c'è una perdita, il fuoco si spegne da solo. Il sistema di sicurezza dell'apparecchio emette un forte segnale acustico.

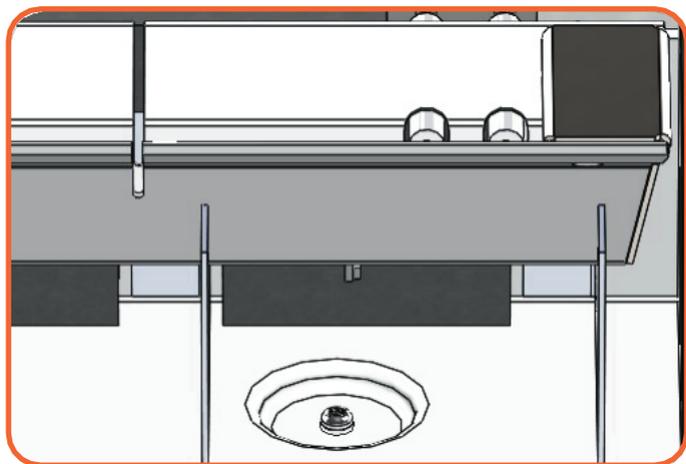


Fig. 8.1 Sensore di rilevamento perdite sotto il bruciatore

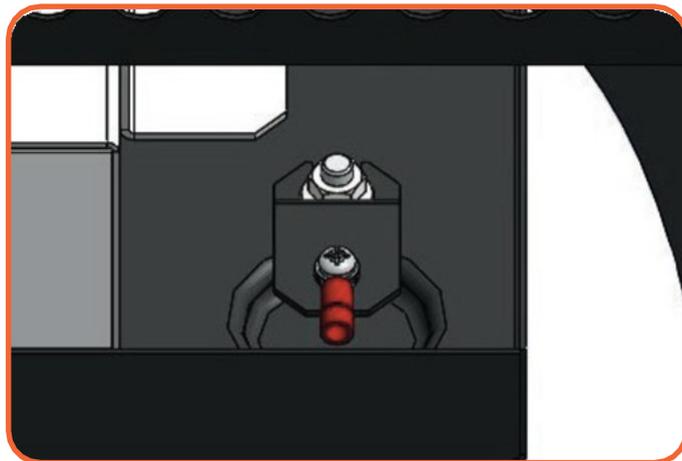


Fig. 8.2 Sensore di rilevamento perdite nel punto più basso

8.2 SENSORI DI RILEVAMENTO DEL TROPPO PIENO

Il caminetto a bioetanolo Sky è dotato di sensori di troppo pieno per garantire la sicurezza dell'utente in caso di danni accidentali alla pompa o all'elettronica. Se il combustibile in eccesso viene pompato nel bruciatore, il sensore si attiva e il fuoco si spegne. Il dispositivo non si riaccenderà finché non verrà resettato spegnendo e riaccendendo la fonte di alimentazione principale.



Fig. 8.3 Sensore di rilevamento del troppo pieno

9 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DEI MODELLI SKY RD

Questa sezione delle istruzioni per l'uso riguarda la manutenzione dell'apparecchio. Per garantire che l'apparecchio abbia un andamento ideale della fiamma, è necessaria una manutenzione annuale da parte di un'azienda specializzata o di un'impresa di installazione.

9.1 MANUTENZIONE DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE

Le finestrelle di visualizzazione del caminetto devono essere rimosse per la manutenzione. A tal fine, procedere come segue:

9.1.1 RIMOZIONE E MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO

Il caminetto è dotato di un rivestimento che garantisce una tenuta ermetica su tutto il perimetro. Durante la manutenzione, gli elementi di rivestimento devono essere rimossi prima di poter estrarre le lastre. Procedere come segue

Rimozione

- Svitare il rivestimento superiore (Figura 9.2).
- Rimuovere il rivestimento superiore (Figura 9.3).
- Rimuovere entrambi i pannelli laterali. Sono tenuti in posizione da clip magnetiche (Figura 9.4).
- Rimuovere il rivestimento inferiore (Figura 9.5).

Applicazione

- Rimontare il rivestimento in ordine inverso.

9.1.2 RIMOZIONE DELLE LASTRE

Per poter pulire anche l'interno del vetro, è necessario rimuovere questo componente. A tal fine, procedere come segue

- Assicurarsi che il rivestimento, come descritto nel CAPITOLO 9.1.1 sia stato rimosso.
- Aprire i morsetti del vetro sul lato della lastra. (vedere la Figura 9.6). Sono presenti due morsetti per lato sui modelli L e M e 1 morsetto sul modello S.
- Posizionare la ventosa sulla lastra e accertarsi che sia ben fissata. (vedere Figura 9.7).
- Sollevare leggermente il vetro e inclinarlo un po' per rimuoverlo dall'apertura (vedere la Figura 9.8).

Nota importante: aprire il caminetto solo quando si è raffreddato completamente. Le parti calde possono facilmente causare ustioni.

9.2 PULIZIA DELLE LASTRE

Per la pulizia della lastra, tenere presente quanto segue:

- Pulire sempre il vetro a temperatura ambiente.
- Utilizzare i detergenti dichiarati idonei da Element4.
- Per pulire il vetro antiriflesso, utilizzare esclusivamente il detergente speciale Element4, disponibile solo presso Element4.
- Per la pulizia utilizzare esclusivamente panni in microfibra. Altri materiali come strofinacci, lana d'acciaio ecc. possono causare graffi e danni al rivestimento del vetro.
- Rimuovere le macchie che possono comparire sui dischi regolarmente, altrimenti potrebbero bruciare nel vetro.

Nota importante: pulire bene il vetro prima del primo utilizzo e dopo le prime 8 ore di funzionamento. Per evitare che lo sporco e i vapori di vernice brucino in modo permanente

9.3 SCAMBIO E SOSTITUZIONE DI COMPONENTI

In caso di sostituzione di parti, utilizzare solo parti originali del produttore originale. Se non vengono utilizzati i componenti specificati, la garanzia viene invalidata. Inoltre, tali parti possono rappresentare un pericolo.

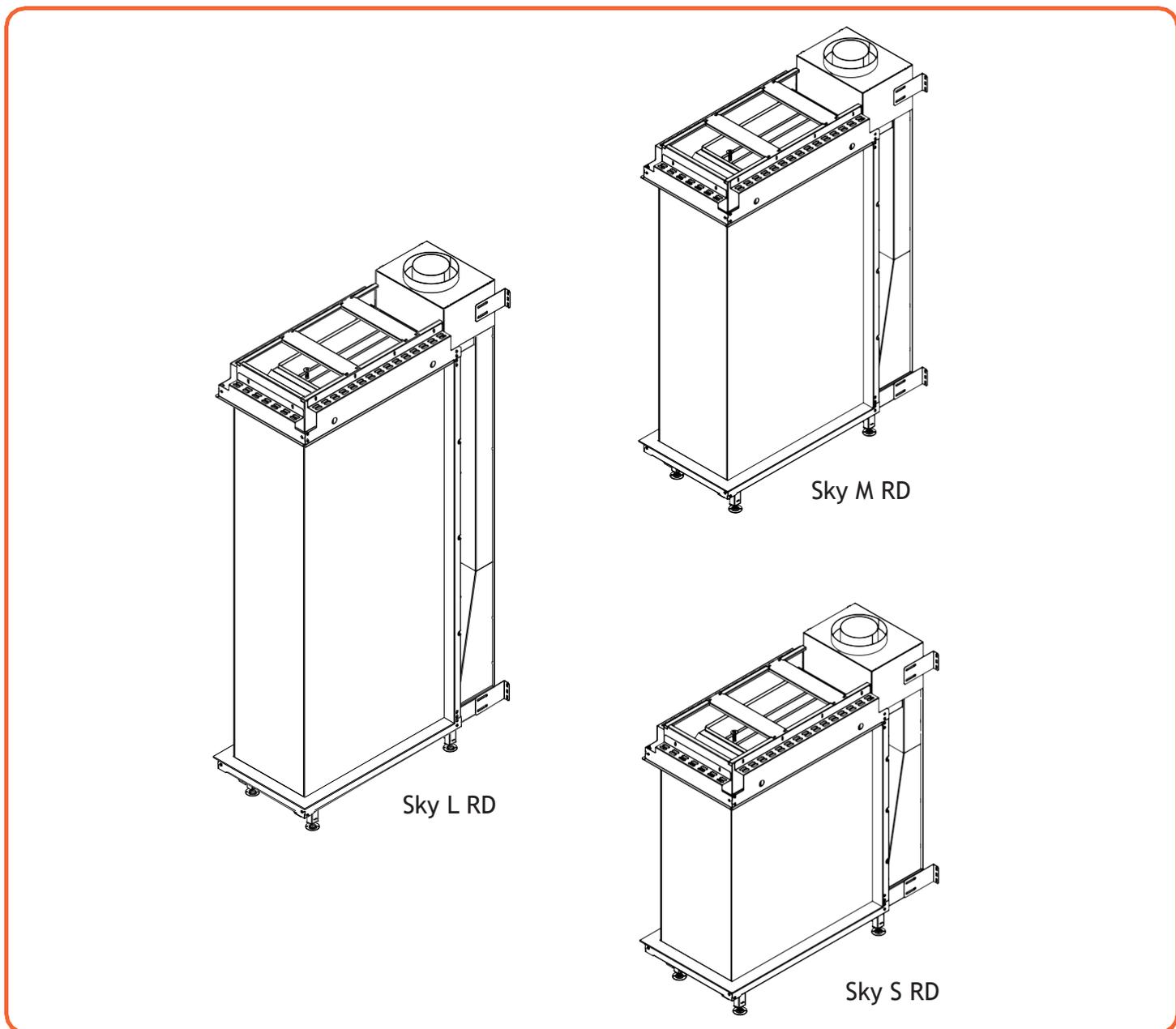


Fig. 9.1 I modelli Sky

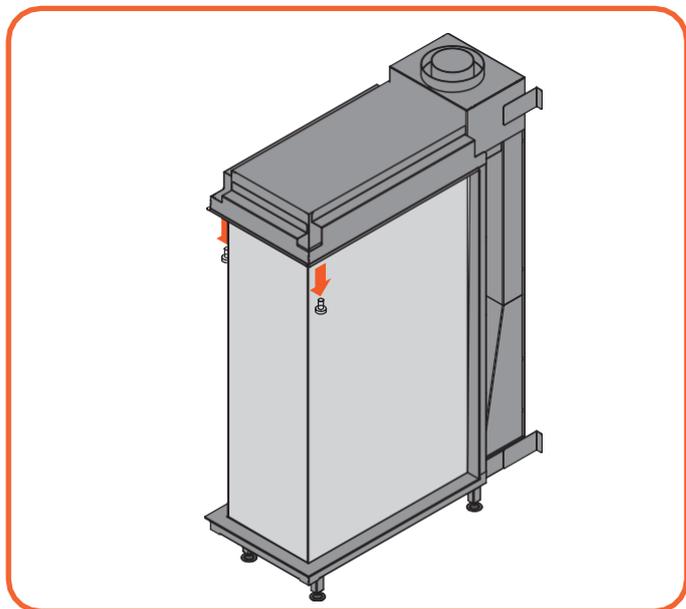


Fig. 9.2 Svitare il rivestimento superiore

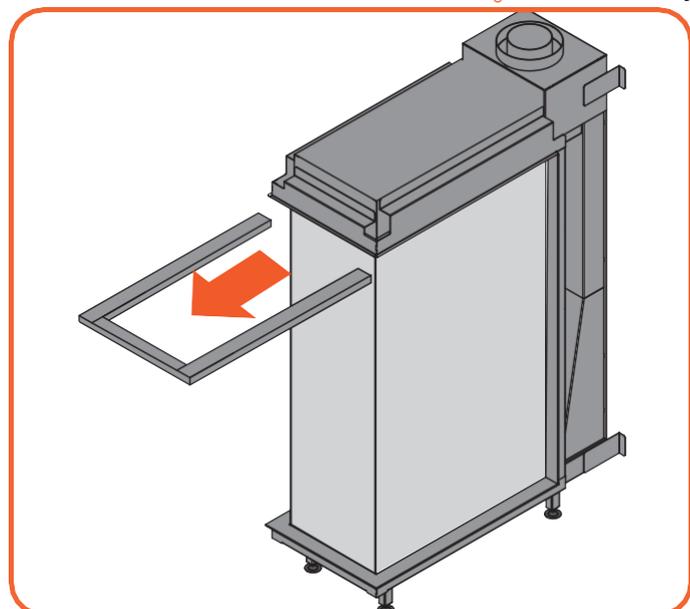


Fig. 9.3 Smontaggio del rivestimento superiore

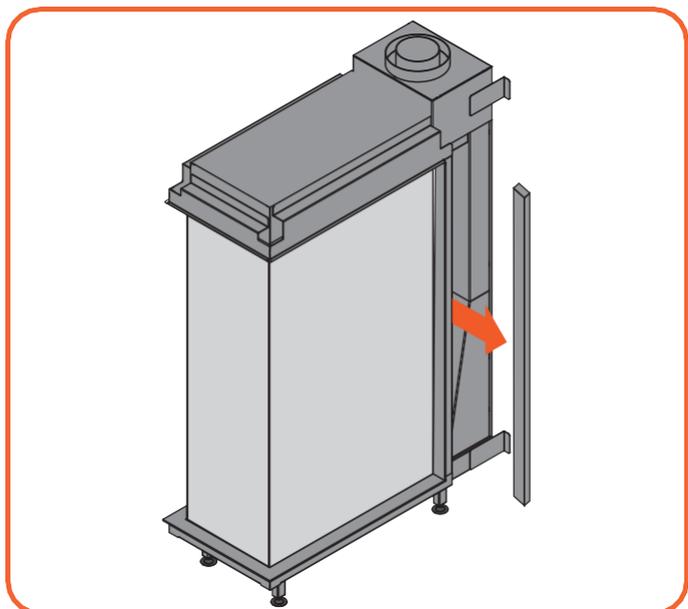


Fig. 9.4 Smontaggio del rivestimento laterale

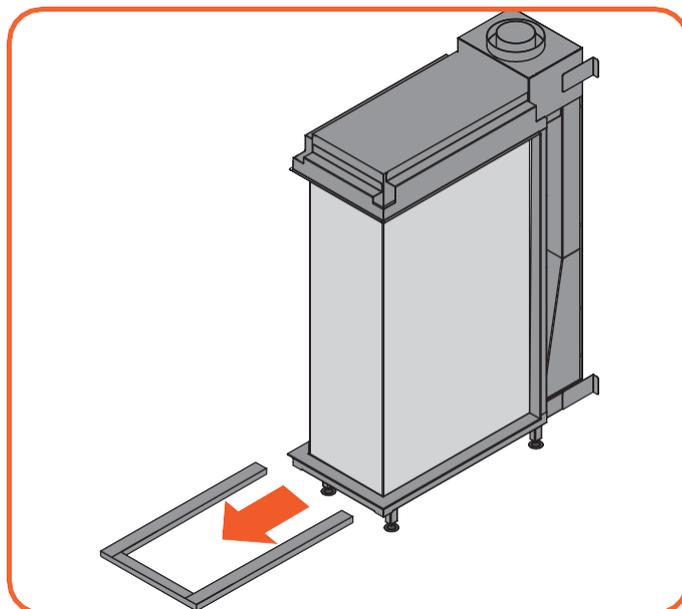


Fig. 9.5 Smontaggio del rivestimento inferiore

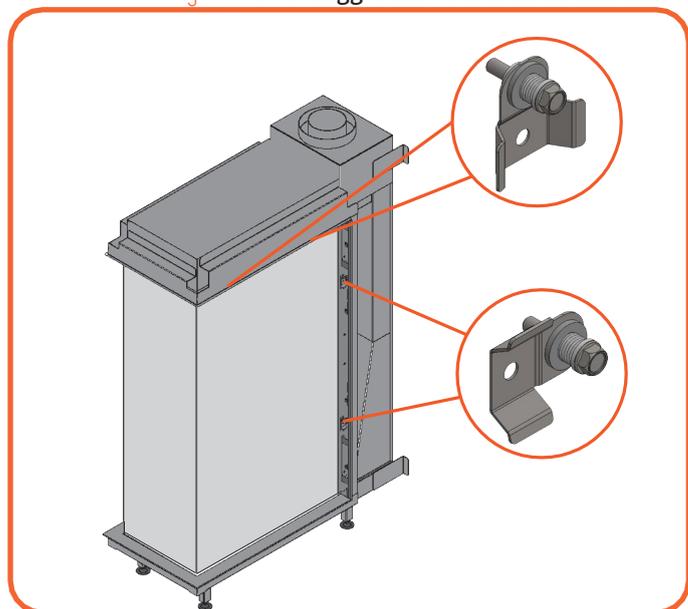


Fig. 9.6 Apertura dei morsetti del vetro

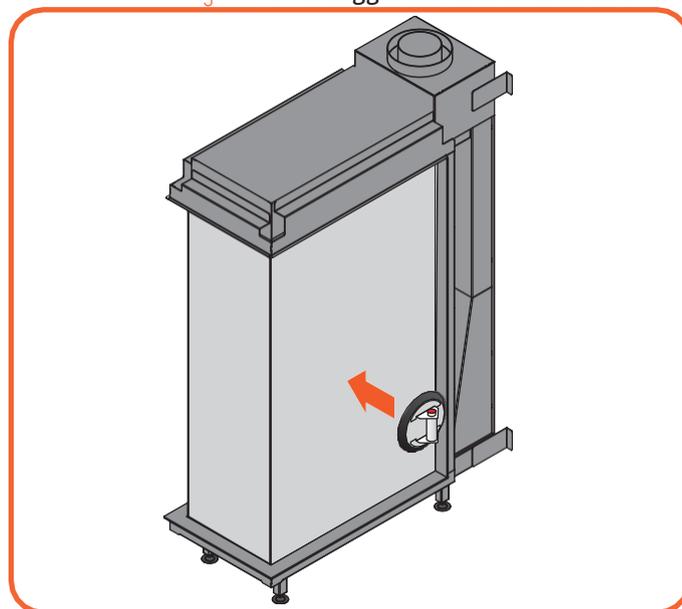


Fig. 9.7 Fissare la ventosa

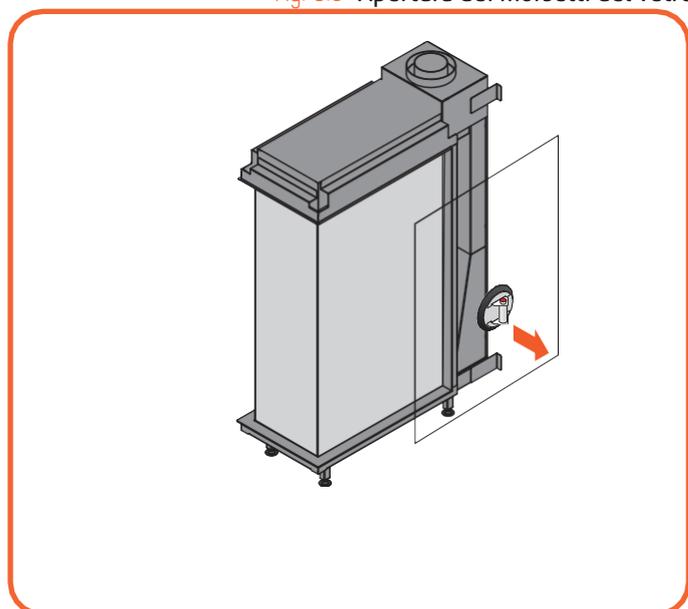


Fig. 9.8 Rimozione della lastra anteriore del vetro

10 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DEI MODELLI SKY F E T

Questa sezione delle istruzioni per l'uso riguarda la manutenzione dell'apparecchio. Per garantire che l'apparecchio abbia un andamento ideale della fiamma, è necessaria una manutenzione annuale da parte di un'azienda specializzata o di un'impresa di installazione.

10.1 MANUTENZIONE DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE

Le finestrelle di visualizzazione del caminetto devono essere rimosse per la manutenzione. A tal fine, procedere come segue:

10.1.1 RIMOZIONE E MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO

Il caminetto è dotato di un rivestimento che garantisce una tenuta ermetica su tutto il perimetro. Durante la manutenzione, gli elementi di rivestimento devono essere rimossi prima di poter estrarre le lastre. Procedere come segue

Rimozione

- Svitare il rivestimento superiore (Figura 10.2).
- Rimuovere il rivestimento superiore (Figura 10.3).
- Rimuovere entrambi i pannelli laterali. Sono tenuti in posizione da clip magnetiche (Figura 10.4).
- Rimuovere il rivestimento inferiore (Figura 10.5).

Applicazione

- Rimontare il rivestimento in ordine inverso.

10.1.2 RIMOZIONE DELLE LASTRE

Per poter pulire anche l'interno del vetro, è necessario rimuovere questo componente. A tal fine, procedere come segue

- Assicurarsi che i rivestimenti siano rimossi come descritto nel **CAPITOLO 10.1.1.**
- Determinare il tipo di morsetti per vetro da utilizzare: Terminali a vite - procedere con la Figura 10.10 , oppure terminali a molla - procedere con la Figura 10.8 .

Nota importante: aprire il caminetto solo quando si è raffreddato completamente. Le parti calde possono facilmente causare ustioni.

10.2 PULIZIA DELLE LASTRE

Per la pulizia della lastra, tenere presente quanto segue:

- Pulire sempre il vetro a temperatura ambiente.
- Utilizzare il seguente detergente dichiarato idoneo da Element4.
- Per pulire il vetro antiriflesso, utilizzare esclusivamente il detergente speciale Element4, disponibile solo presso Element4.
- Per la pulizia utilizzare esclusivamente panni in microfibra. Altri materiali come strofinacci, lana d'acciaio ecc. possono causare graffi e danni al rivestimento del vetro.
- Rimuovere le macchie che possono comparire sui dischi regolarmente, altrimenti potrebbero bruciare nel vetro.

Nota importante: pulire bene il vetro prima del primo utilizzo e dopo le prime 8 ore di funzionamento. Per evitare che lo sporco e i vapori di vernice brucino in modo permanente

10.3 SCAMBIO E SOSTITUZIONE DI COMPONENTI

In caso di sostituzione di parti, utilizzare solo parti originali del produttore originale. Se non vengono utilizzati i componenti specificati, la garanzia viene invalidata. Inoltre, tali parti possono rappresentare un pericolo.

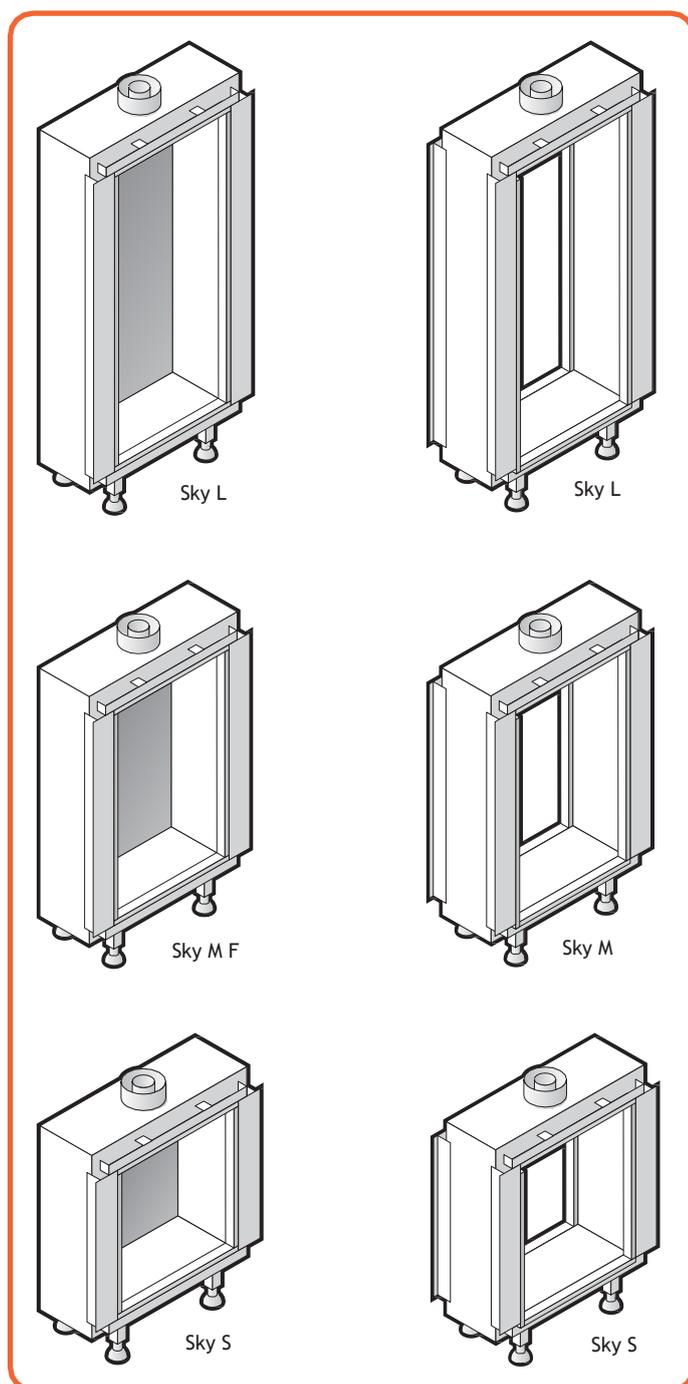


Fig. 10.1 I modelli Sky

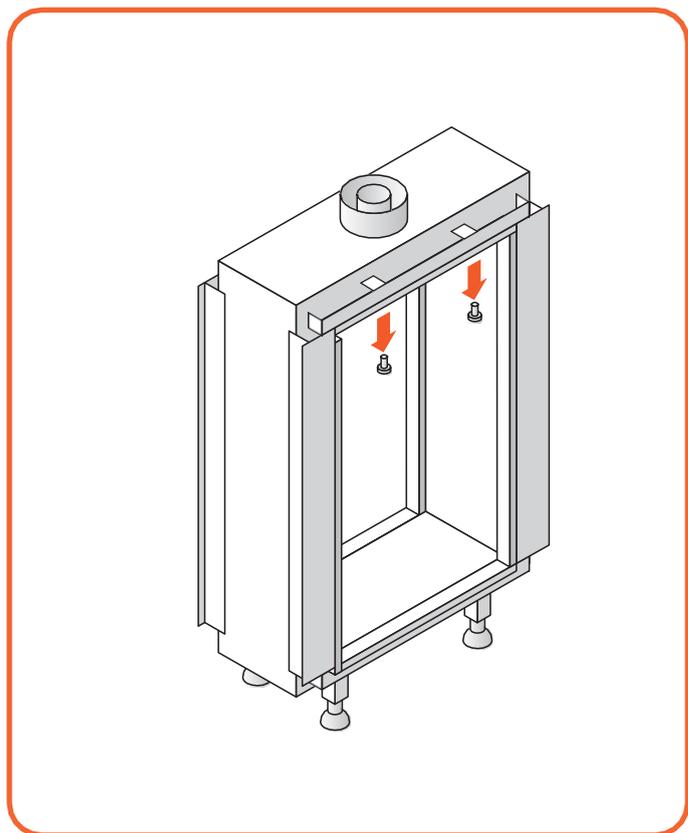


Fig. 10.4 Svitare il rivestimento superiore

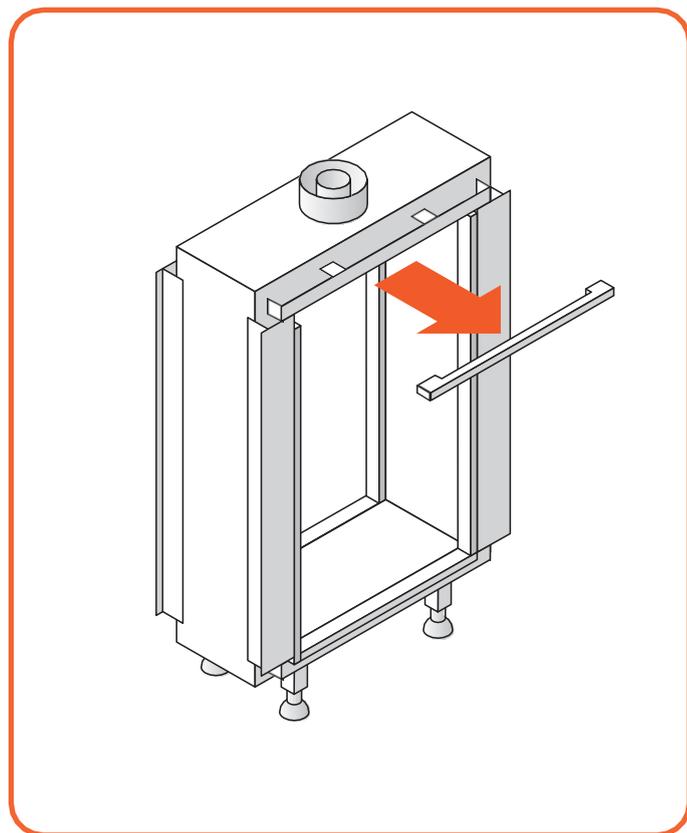


Fig. 10.5 Smontaggio del rivestimento superiore

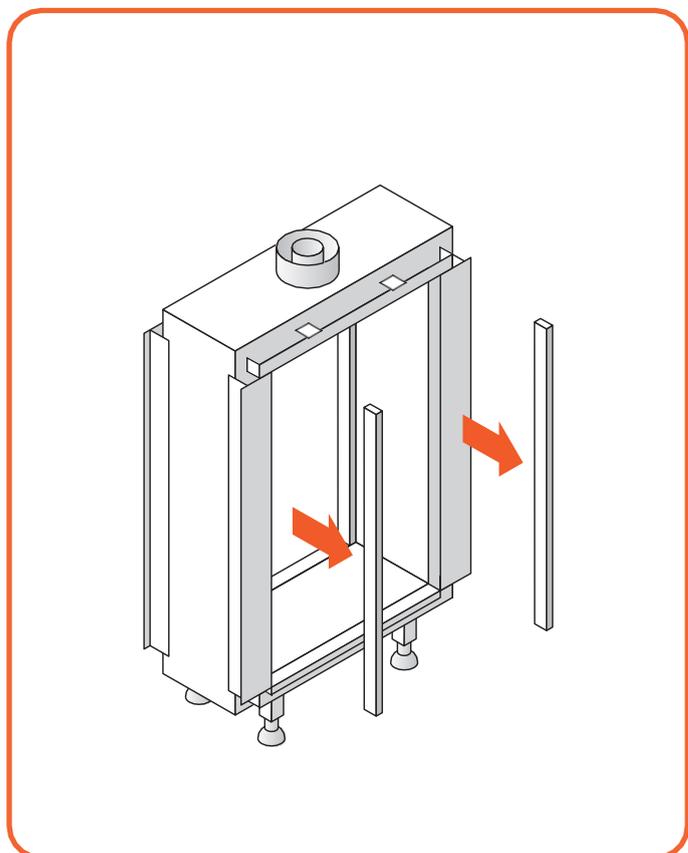


Fig. 10.2 Smontaggio del rivestimento laterale

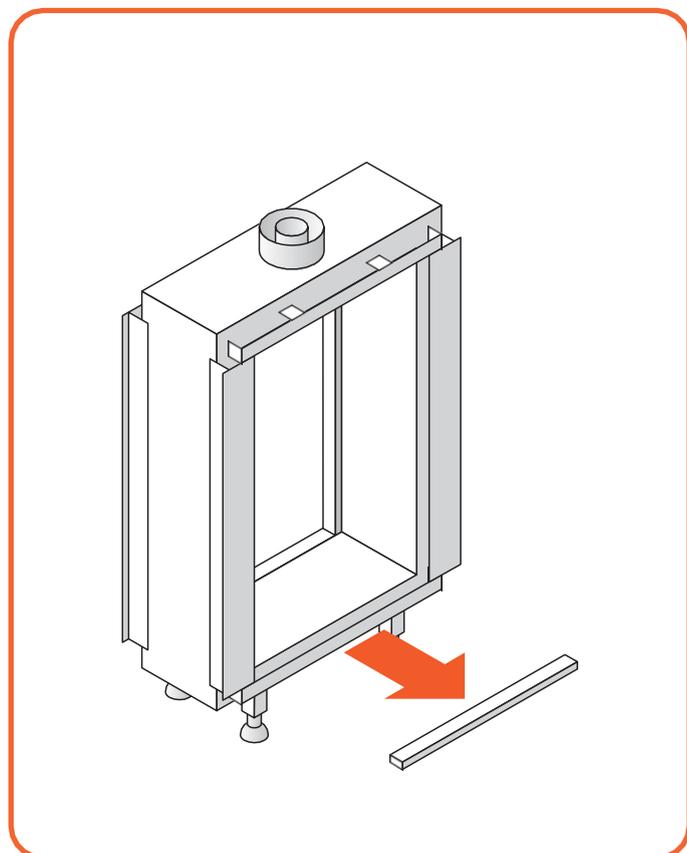


Fig. 10.3 Smontaggio del rivestimento inferiore

Determinare il tipo di morsetti per vetro da utilizzare: morsetti a vite come mostrato nella **Figura 10.6** o morsetti a molla come mostrato nella **Figura 10.7**.

Se si utilizzano morsetti per vetro avvitati, procedere come segue **Figura 10.10** continua

Se si utilizzano morsetti per vetro a molla, procedere con **Figura 10.8**

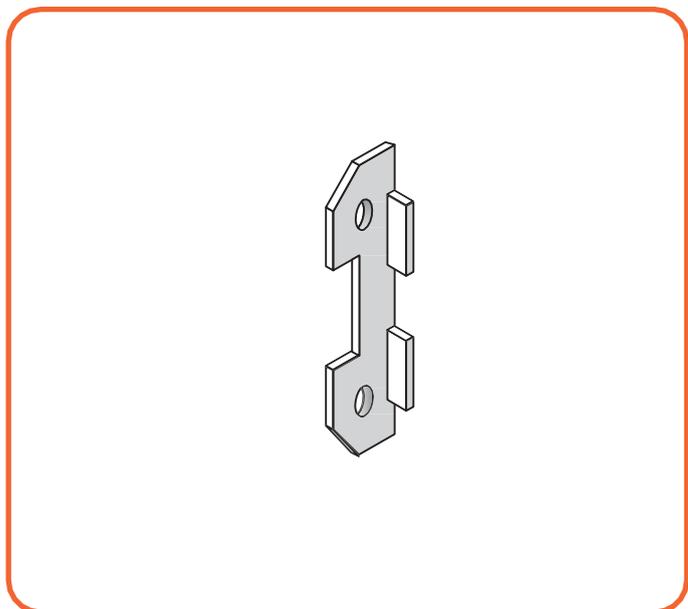


Fig. 10.6 Supporti per vetro avvitati

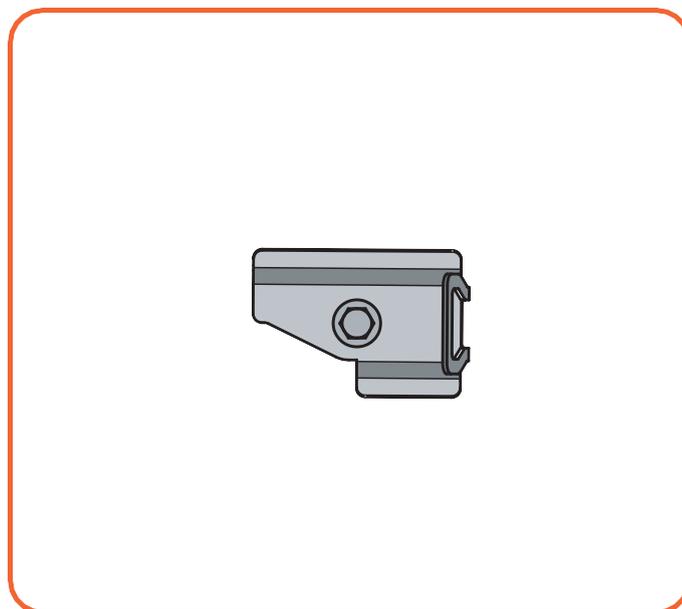


Fig. 10.7 Morsetti per vetro a molla

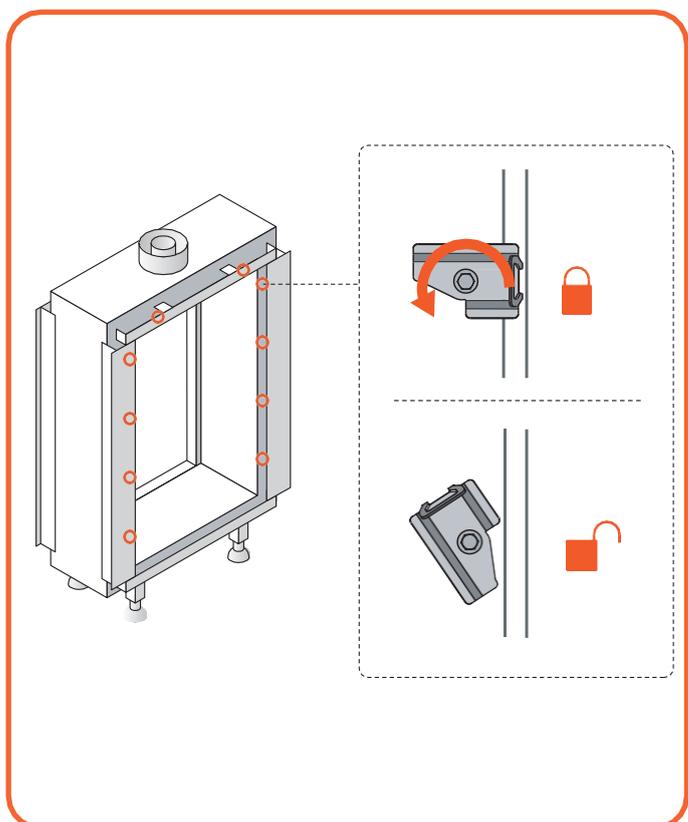


Fig. 10.8 Ruotare i morsetti per staccare il vetro

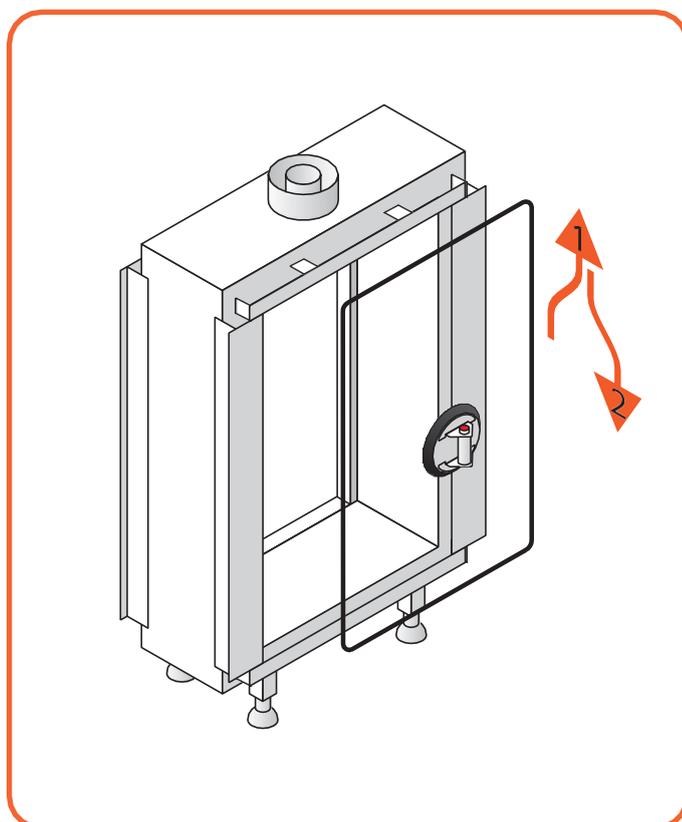


Fig. 10.9 Rimozione della lastra anteriore del vetro

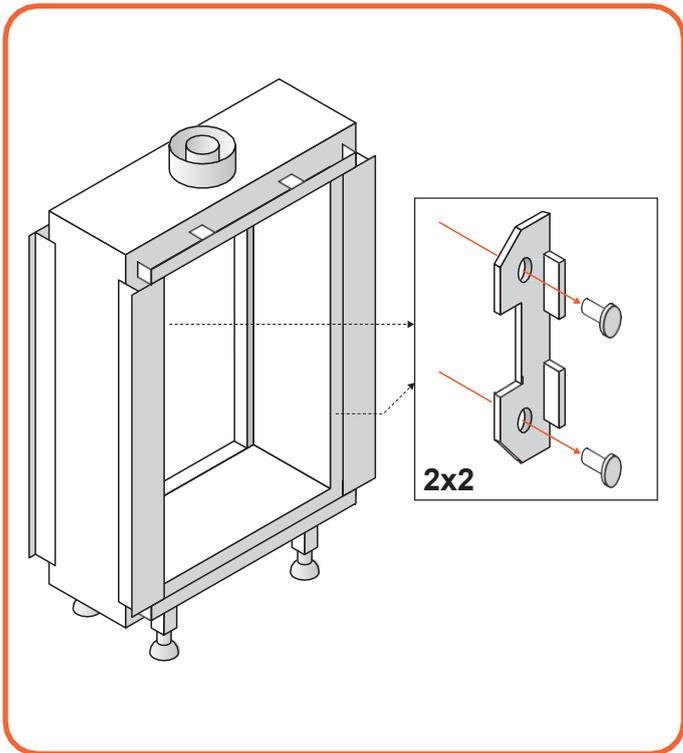


Fig. 10.10 Rimozione dei morsetti del vetro

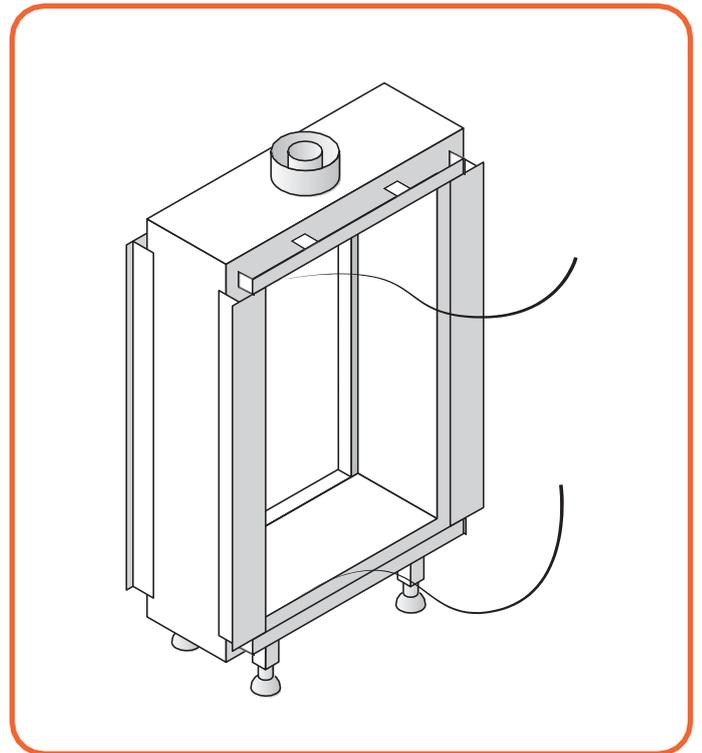


Fig. 10.11 Rimozione delle guarnizioni

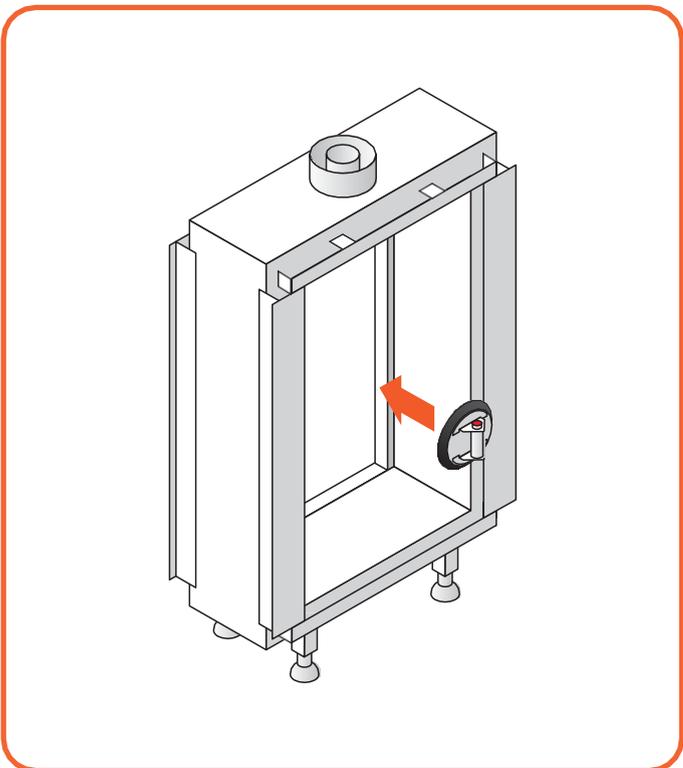


Fig. 10.12 Fissaggio della ventosa

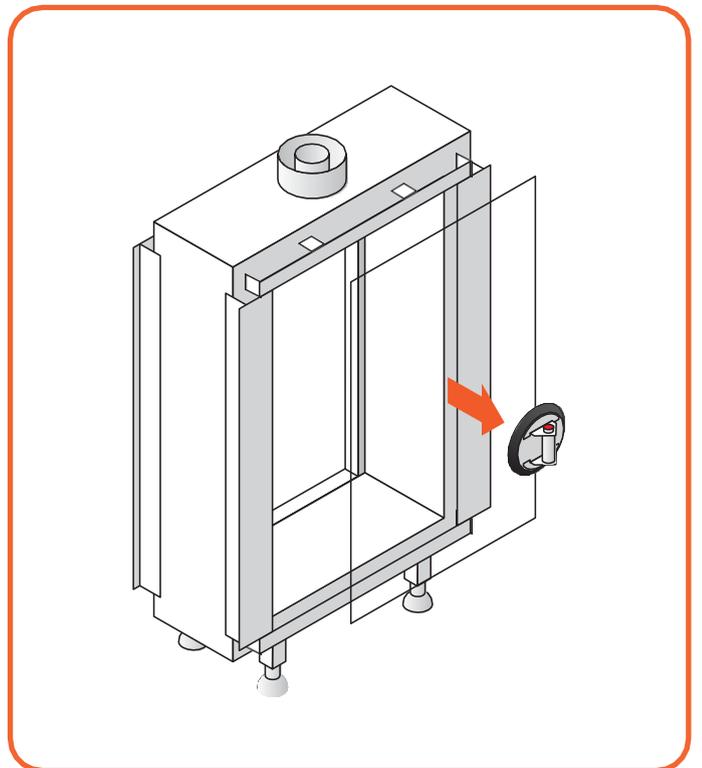


Fig. 10.13 Rimozione della lastra anteriore del vetro

11 MANUTENZIONE DEL BRUCIATORE

L'appendice A contiene una panoramica dei possibili guasti del bruciatore. Il bruciatore può essere raggiunto attraverso il portello di servizio.

L'avviamento e la termocoppia sono raggiungibili attraverso la camera di combustione. Per una spiegazione dell'avviamento e della termocoppia si rimanda alla [Tabella 9.1](#) e alla [Fig. 9](#).

#	Parte
1	Avviamento
2	Termocoppia
3	Pompa di riempimento
4	Pompa del carburante

Tab. 11.2

11.3.1 BRUCIATORE

Le fiamme del bruciatore devono essere controllate visivamente. Le fiamme devono essere uguali in entrambi i canali del bruciatore. In caso contrario, verificare se il materiale decorativo è penetrato nel bruciatore.

11.3.2 AVVIAMENTO

L'avviamento deve essere controllato per garantire il corretto funzionamento del caminetto. L'avviamento deve accendere entrambi i canali del bruciatore, la parte incandescente deve essere distribuita uniformemente sui bruciatori. L'area intorno al dispositivo di avviamento deve essere mantenuta pulita. Materiali decorativi e sporcizia possono ostacolare l'accensione. Durante l'ispezione dell'avviatore, verificare se i componenti sono danneggiati.

11.3.3 TERMOCOPPIA

La termocoppia del caminetto a bioetanolo Element4 controlla se il fuoco brucia. È importante che sia pulito affinché la fiamma riscaldi correttamente la termocoppia. Assicurarsi che non vi siano materiali decorativi tra la fiamma e la termocoppia.

11.3.4 POMPA DI COMBUSTIONE

La pompa del carburante pompa il bioetanolo dal serbatoio in entrambi i canali del bruciatore. È necessario verificare se ciò avviene in modo uniforme su entrambi i canali. Occorre inoltre assicurarsi che il bioetanolo non fuoriesca dai tubi del carburante.

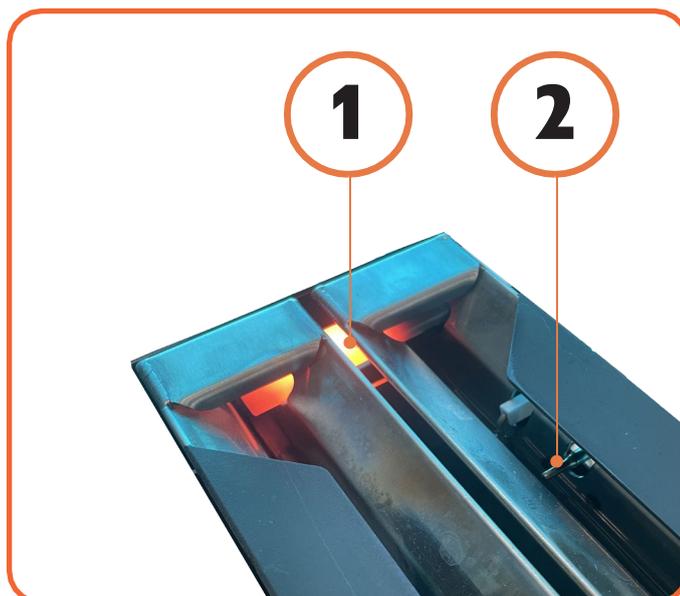


Fig. 11.1 Avviamento e termocoppia

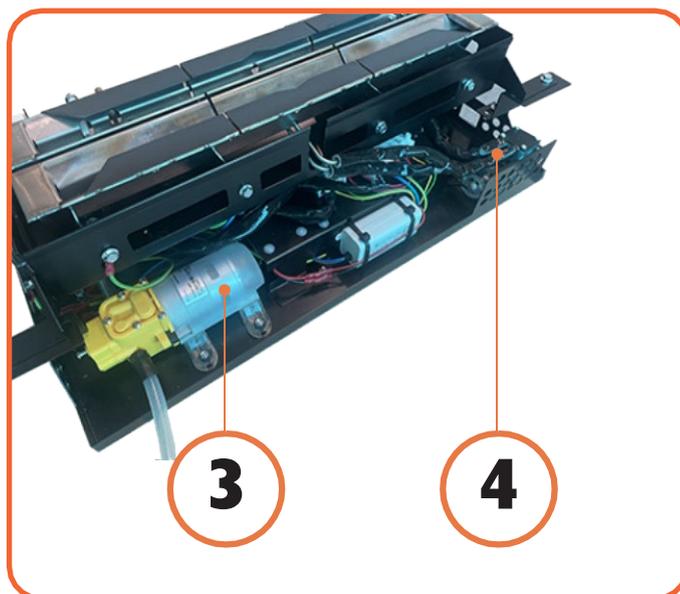


Fig. 11.2 Pompa di riempimento e pompa del carburante

12 MATERIALE DI DECORAZIONE

Questo apparecchio è dotato di un piano focale in ceramica costituito da fibre ceramiche resistenti al calore o da fibre di silicato vetroso prodotte artificialmente. L'esposizione eccessiva a questo materiale può causare irritazione agli occhi, alla pelle e alle vie respiratorie. Si consiglia pertanto di ridurre il più possibile le emissioni di polvere durante la manipolazione di questi materiali.

12.1 DISPOSIZIONE DELLA DECORAZIONE

Si possono utilizzare solo le ceramiche decorative fornite con questo apparecchio. La ceramica può essere posata solo come indicato in questa pagina. Le parti di ricambio sono disponibili presso il rivenditore, ma devono essere installate solo da un installatore qualificato. Le istruzioni dettagliate per la decorazione sono riportate sul foglio,

che viene fornito con il fuoco. Queste istruzioni mostrano passo dopo passo come decorare il fuoco.

Assicurarsi che la fiamma pilota e la seconda termocoppia non entrino in contatto con il materiale di decorazione e che la fiamma possa accendersi senza problemi.

12.1.1 PULIZIA DELLA DECORAZIONE

I materiali decorativi possono essere rimossi dal caminetto per la pulizia. Per la pulizia utilizzare una spazzola morbida e un aspirapolvere. In caso di danni, è possibile acquistare nuovi pezzi presso il rivenditore.

Dopo la pulizia, rimontare il tutto e verificare il corretto funzionamento del caminetto.



Fig. 12.1 Ceppi caminetto a bioetanolo

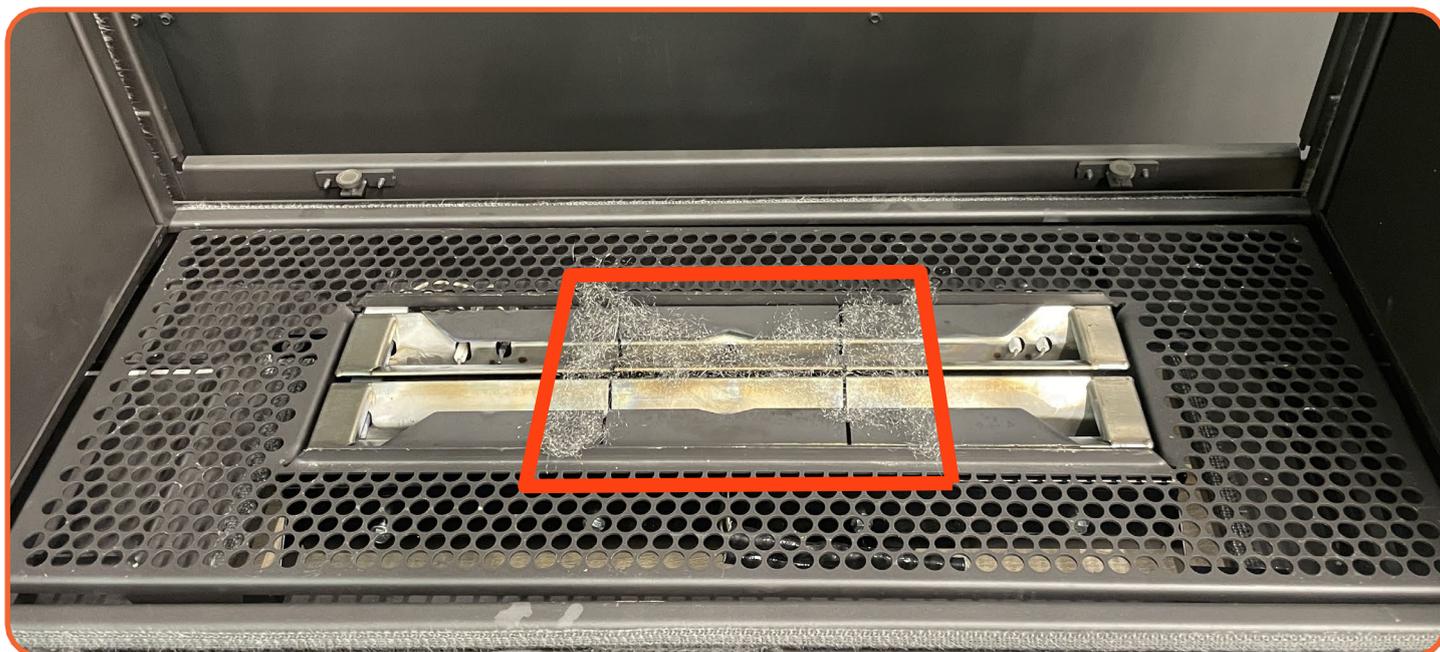


Fig. 12.2 Passo 1

Posizionare i fili incandescenti sul bruciatore, assicurandosi che rimangano all'interno della marcatura arancione. I fili incandescenti non devono entrare in contatto con i sensori del bruciatore.

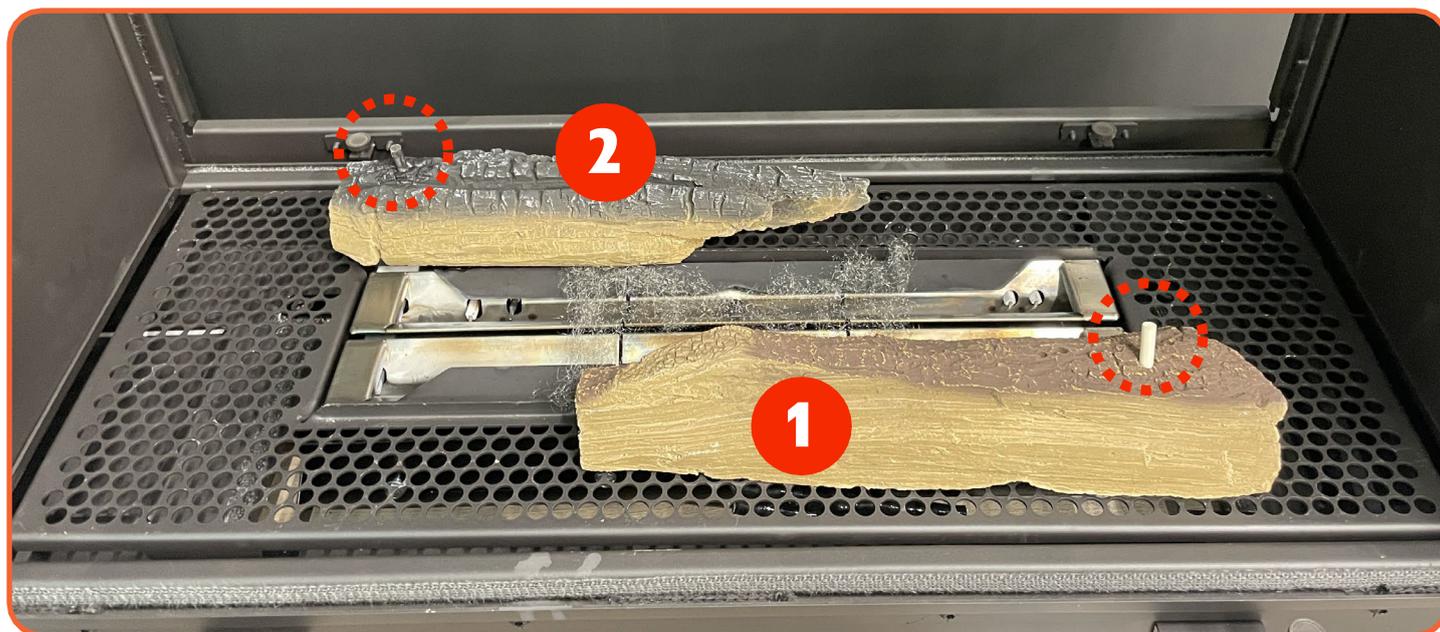


Fig. 12.3 Passo 2

Posizionare i ceppi 1 e 2 con la fessura rivolta verso il basso sui bordi verticali. Assicurarsi che i perni (cerchiati) sui registri siano sul lato corretto



Fig. 12.4 Passo 3

Posizionare i tronchi 3 e 4 sul perno con il foro rivolto verso il basso del tronco sottostante.

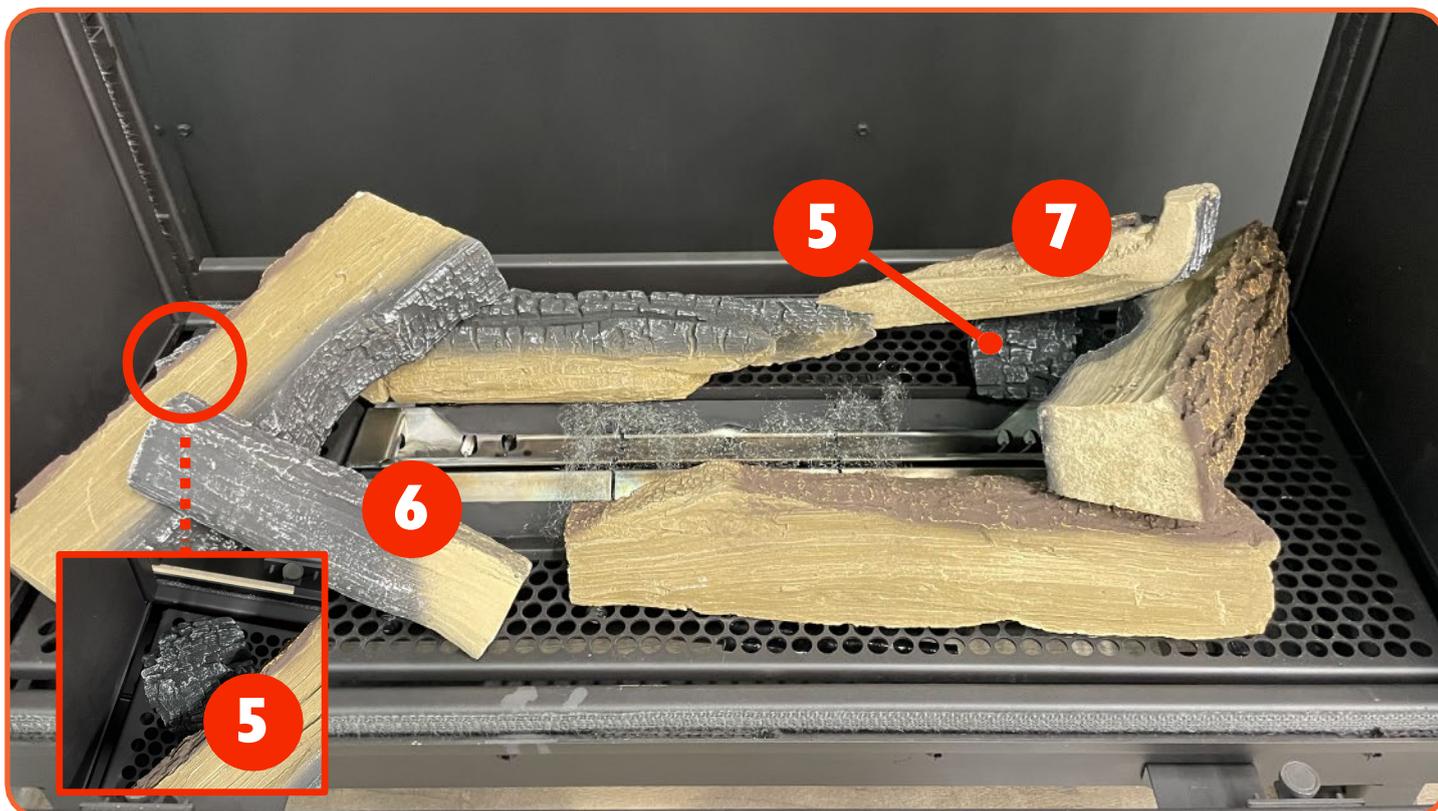


Fig. 12.5 Passo 4

Collocare i carboni (5) nelle apposite posizioni e quindi posizionare i tronchi 6 e 7



Fig. 12.6 Passo 5

Posizionare i restanti trucioli neri e grigi sulla griglia del fuoco. Assicurarsi che la griglia del fuoco rimanga aperta a sufficienza per consentire l'ingresso dell'aria.

13 PRIMA MESSA IN FUNZIONE

13.1 PER LA PRIMA MESSA IN FUNZIONE

- Assicurarsi che tutti i materiali da costruzione all'interno e intorno al caminetto siano stati rimossi e che il caminetto sia privo di polvere.
- Pulire entrambi i lati del vetro PRIMA e DOPO il primo utilizzo.
- Inserire correttamente le lastre di vetro, fissarle in posizione e chiuderle.
- Inserire le quattro (4) batterie AAA nel telecomando e verificare che comunichi correttamente con il ricevitore premendo il pulsante ON / OFF.
- Controllare che la fiamma pilota e la termocoppia non siano bloccate.
- Controllare l'ermeticità del sistema.

Ulteriori specifiche tecniche sono riportate nell'appendice F.

13.2 PRIMA MESSA IN FUNZIONE

Quando si accende il fuoco per la prima volta, verificare il comportamento del fuoco per vedere se tutto funziona correttamente.

In caso di problemi con la prima accensione, nell'appendice A troverete le istruzioni per la risoluzione dei problemi dei componenti del gas e nell'appendice B una panoramica dei possibili codici di errore del telecomando.

13.3 CONTROLLI SENSORIALI

13.3.1 CONTROLLO VISIVO

Formazione di condensa

Se il vetro è freddo, può formarsi della condensa sul vetro dopo l'accensione del fuoco. Questo è normale perché l'aria di combustione contiene un po' d'acqua e il prodotto del gas bruciato non è ancora vaporizzato. La condensa scompare quando il bicchiere si riscalda.

Fiamme e fuliggine

Esaminare i tronchi decorativi per verificare la presenza di fuliggine. Le fiamme troppo gialle (quasi arancioni) indicano un problema con l'aria di combustione. La fuliggine nera e trasparente può quindi depositarsi sul materiale decorativo. In questo caso, rivolgersi al proprio rivenditore.

Questo camino è dotato di un secondo sistema di sicurezza a termocoppia che riconosce la fiamma del bruciatore. Il sistema si spegne se non riconosce la seconda termocoppia entro 29 secondi dall'apertura dello sportello.

Rivestimento

Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi che bruci all'impostazione più alta per alcune ore in modo che la vernice si indurisca. Se non c'è un rivestimento, questi vapori possono essere visibili intorno al fuoco.

Poiché il caminetto è una fonte di calore, intorno ad esso si verifica una convezione naturale. Le particelle solide presenti nell'aria in circolazione possono bruciare e depositarsi sulle superfici fredde, provocando uno scolorimento. La decolorazione è un problema fastidioso e difficile da risolvere una volta che si è verificato.

Queste particelle possono provenire dall'umidità dell'edificio o dal fumo di sigaretta, ma anche da componenti volatili presenti nelle vernici, nei materiali da costruzione o nei rivestimenti per pavimenti. Nel caso di camini di nuova costruzione o dopo importanti lavori di ristrutturazione, è consigliabile attendere almeno sei settimane prima di accendere un camino. Dopo questo tempo, spegnere il fuoco, lasciarlo raffreddare completamente a temperatura ambiente e pulire nuovamente entrambi i lati del vetro e i vetri interni.

13.3.2 CONTROLLO DEGLI ODORI

Quando l'apparecchio viene riscaldato per la prima volta, il metallo caldo può emanare un odore. Assicurarsi che l'apparecchio e il suo alloggiamento siano sufficientemente ventilati in modo da dissipare i vapori che possono fuoriuscire. I vapori sono il risultato della "combustione" dei lubrificanti e dei sigillanti utilizzati nella fabbricazione del camino.

Si consiglia di rimanere nel locale di installazione il meno possibile durante questo processo. Si consiglia di aprire le finestre vicine per garantire una maggiore ventilazione e di lasciare il caminetto in funzione per almeno quattro ore.

13.3.3 CONTROLLO DEL SUONO

Poiché il prodotto è un apparecchio in metallo, i cicli di riscaldamento e raffreddamento possono provocare un rumore (iniziale) causato dall'espansione e dalla contrazione di questi metalli. Questo fenomeno è normale, ma non dovrebbe essere udibile a una distanza superiore a un metro dalla stufa.

A PRIMO SOCCORSO IN CASO DI MALFUNZIONAMENTI

Di seguito si trova una panoramica delle possibili cause e soluzioni per i guasti al camino.

Problema	Possibile causa	Soluzione
A Il bruciatore emette fumo o uno strano odore durante la combustione	1 I rifiuti finiti nel bruciatore potrebbero bruciare.	Rimuovere i rifiuti
	2 Si sta usando il carburante sbagliato; è importante usare SOLO il bioetanolo prescritto.	Verificare che sia stato utilizzato il bioetanolo corretto. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio rivenditore.
	3 È stato posizionato qualcosa di non autorizzato o non raccomandato intorno alla fiamma o sopra di essa.	Rimuovere l'oggetto nella fiamma
	4 Se il bruciatore è vuoto (la fiamma si spegne) o se si è appena spento il caminetto, è normale. Come lo spegnimento delle candele.	-
	5 La qualità del bioetanolo utilizzato non è sufficiente.	Verificare che sia stato utilizzato il bioetanolo corretto. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio rivenditore.
B Quando provo ad avviare il bruciatore, non si accende	1 Quando si tenta di accendere il bruciatore, non si avvia.	Riempire il serbatoio di bioetanolo
	2 Si sta usando il carburante sbagliato; è importante usare SOLO il bioetanolo prescritto.	Verificare che sia stato utilizzato il bioetanolo corretto. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio rivenditore.
	3 La ventilazione del bruciatore è ostruita. La ventilazione deve essere sufficiente per consentire lo sviluppo della fiamma.	Verificare che l'uscita dell'aria di scarico o dell'aria fresca non sia bloccata.
	4 Il bioetanolo è freddo e ha bisogno di tempo per l'accensione.	Ripetere la procedura di avvio. Se il problema persiste, contattare il rivenditore.
	5 Uno dei due bruciatori non si accende, motivo per cui il sistema di sicurezza si è attivato.	Ripetere la procedura di avvio. Se il problema persiste, contattare il rivenditore.
C Il telecomando non risponde al tocco	1 Le batterie sono scariche	Sostituzione delle batterie
	2 Le dita sono bagnate	Asciugarsi le dita e riprovare
	3 Il tasto ON è stato toccato troppo brevemente.	Tenere premuto il tasto ON.
D Quando spengo il camino, il fuoco non si spegne immediatamente.	1 È normale. Il bioetanolo esistente deve prima bruciare. Dopodiché, le fiamme si spengono da sole	-
E Quando voglio riempire il serbatoio, la pompa non si attiva	1 Il serbatoio è già pieno	-
	2 Il caminetto è ancora in modalità FLAME	Il caminetto può essere riempito solo in modalità STANDBY (vedere Figura 4.6)
	3 Il sensore nel serbatoio è guasto	Contattare il proprio rivenditore
F Quando il serbatoio è pieno, la pompa non si ferma automaticamente	1 Non è stato utilizzato il bioetanolo corretto	NON ACCENDERE IL CAMINO! Pulire il bioetanolo in eccesso con un panno e contattare il proprio rivenditore.
	2 Il sensore è guasto	NON ACCENDERE IL CAMINO! Pulire il bioetanolo in eccesso con un panno e contattare il proprio rivenditore.

A.A STRUMENTI NECESSARI

Per aiutare installatori, meccanici e altre persone che devono intervenire sui nostri caminetti, abbiamo compilato un elenco degli strumenti necessari per gli interventi di manutenzione e riparazione. Se tutti questi strumenti sono disponibili durante l'assistenza, Element4 garantisce che tutti i lavori possono essere eseguiti con essi, a meno che non vi sia un difetto nei singoli componenti.

Attenzione

Se si riscontra un problema che non può essere risolto in loco, contattare sempre il rivenditore o direttamente Element4 utilizzando i nostri dati di accesso, che si trovano sul retro di questo manuale.



Fig. A.A Panoramica degli utensili per l'assistenza

B CODICI DI GUASTO E DI ERRORE

B.A MESSAGGI SUL TRASMETTITORE PORTATILE

Il software installato emette un codice di errore/arresto se il fuoco è stato fermato o non avviato per qualsiasi motivo. Quando il fuoco a bioetanolo si spegne, viene generato un codice che appare sul telecomando.

Il codice può essere utilizzato per riconoscere in quale fase del processo di accensione o del funzionamento si è verificato il guasto.

Per leggere il significato del codice di errore è necessario eseguire le seguenti operazioni: Aprire il menu premendo entrambi i tasti sotto il display e selezionare DEVICE

Il display mostra il numero di versione e il codice di arresto/errore come segue:

Display "Rxxx.Dxxx.SCx".

R = numero di versione del software del ricevitore

D = numero di versione del software del dispositivo.

SC= codice di arresto in formato esadecimale (come mostrato qui).



Fig. 13.7 Il codice di errore visualizzato sul trasmettitore portatile

Codice di arresto	Descrizione	Possibili cause	Possibile soluzione
SC2	Il bioetanolo non raggiunge il sensore del serbatoio (processo di accensione)	<ul style="list-style-type: none"> Non c'è abbastanza bioetanolo nel serbatoio Sensore difettoso Carburante sbagliato nel serbatoio 	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il serbatoio Sostituire/ricollegare il sensore Pompare il carburante sbagliato
SC3	Termocoppia calda - HOT TRAY (processo di accensione)	<ul style="list-style-type: none"> Il fuoco è stato spento da poco 	<ul style="list-style-type: none"> Attendere qualche minuto prima di provare a riaccendere il camino
SC4	Pausa di sicurezza di due minuti (processo di accensione)	<ul style="list-style-type: none"> La termocoppia non si è riscaldata a sufficienza durante il processo di accensione 	<ul style="list-style-type: none"> Attendere qualche minuto prima di provare a riaccendere il camino
SC5	Sensore di livello basso non raggiunto, timeout della pompa	<ul style="list-style-type: none"> Se il bioetanolo è troppo poco nel serbatoio, non può più raggiungere il sensore di livello vuoto. Il tubo del carburante è ostruito o non è a tenuta La pompa è difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il serbatoio Controllare che non vi siano ostruzioni o perdite. In questo caso, contattare il proprio rivenditore Controllare il funzionamento della pompa; se la pompa è difettosa, contattare il rivenditore.
SC6	Sensore di livello alto non raggiunto, Timeout della pompa.	<ul style="list-style-type: none"> Troppo poco bioetanolo nel serbatoio non riesce più a raggiungere il sensore di livello alto. Il tubo del carburante è ostruito o non è a tenuta La pompa è difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il serbatoio Controllare che non vi siano ostruzioni o perdite. In questo caso, contattare il proprio rivenditore Controllare il funzionamento della pompa, contattare il rivenditore se la pompa è guasta.
SC7	Timeout, attesa del carburante quando il livello del sensore è basso (processo di accensione)	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il serbatoio Controllare che non vi siano ostruzioni o perdite. In questo caso, contattare il proprio rivenditore Controllare il funzionamento della pompa, contattare il proprio rivenditore se la pompa è difettosa. 	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il serbatoio Controllare che non vi siano ostruzioni o perdite. In questo caso, contattare il proprio rivenditore Controllare il funzionamento della pompa; se la pompa è difettosa, contattare il rivenditore.
SC8	Timeout, in attesa di carburante a livello di sensore alto (processo di accensione)	<ul style="list-style-type: none"> Troppo poco bioetanolo nel serbatoio non riesce più a raggiungere il sensore di livello alto. Il tubo del carburante è ostruito o non è a tenuta La pompa è difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il serbatoio Controllare che non vi siano ostruzioni o perdite. In questo caso, contattare il proprio rivenditore Controllare il funzionamento della pompa; se la pompa è difettosa, contattare il rivenditore.

Codice di arresto	Descrizione	Possibili cause	Possibile soluzione
SC9	Timeout, attendere la fiamma	<ul style="list-style-type: none"> Termocoppia il riscaldamento durante il processo di accensione non è stato sufficiente, in quanto la fiamma non è riuscita a raggiungere la termocoppia 	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il serbatoio Controllare che non vi siano ostruzioni o perdite. In questo caso, contattare il proprio rivenditore Controllare il funzionamento della pompa; contattare il proprio rivenditore se la pompa è difettosa.
SCA	Timeout, attendere il livello alto dopo la fiamma	<ul style="list-style-type: none"> Il combustibile non ha raggiunto il sensore di livello alto nel bruciatore dopo l'accensione della fiamma durante il processo di accensione. 	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il serbatoio
SCB	Fiamma spenta	<ul style="list-style-type: none"> La fiamma si è spenta a causa di fattori di influenza esterni La termocoppia è difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> Escludere eventuali fattori esterni che influenzano la fiamma. Ripetere la procedura di avvio.
SCC	Il processo di accensione non è andato a buon fine	<ul style="list-style-type: none"> Problema di software, il programma è danneggiato. 	<ul style="list-style-type: none"> In questo caso, contattare il proprio rivenditore
SCD	Comando di arresto ricevuto	<ul style="list-style-type: none"> Situazione normale, il caminetto è stato spento con il telecomando 	<ul style="list-style-type: none"> Accendere il caminetto con il telecomando
SCE	Il bioetanolo raggiunge non raggiunge il sensore di livello del serbatoio	<ul style="list-style-type: none"> Non c'è abbastanza carburante nel serbatoio per mantenere la fiamma. 	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il serbatoio

C TABELLA DI CALCOLO LIMITATORE DI GAS DI SCARICO

È possibile utilizzare questa tabella di calcolo per determinare se è necessario un limitatore di gas di scarico.

Attenzione: per il calcolo con la curvatura, vedere il **CAPITOLO 7**.

Per questo caminetto, la lunghezza minima di avvio è di 0 metri e la sezione verticale totale minima è di 0 metri.

Risultato Azione

- V Non è necessario un limitatore
- X Funzionamento accurato non garantito *

C.A APPARECCHIO A GAS DI TIPO C11: TABELLA DI CALCOLO DEI GAS DI SCARICO ORIZZONTALI

Sezione verticale	10	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	9	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	8	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	7	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	6	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	5	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	4	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	3.5	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	3	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	2.5	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	2	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
1.5	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	
1	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	
0.5	V	V	V	V	V	V	X	X	X	X	
0	V	V	V	V	X	X	X	X	X	X	
	0	0.5	1	2	2.5	3.5	4	4.5	5	6	
	Sezione orizzontale complessiva										

C.B APPARECCHIO A GAS DEI TIPI C31 E C91: TABELLA DI CALCOLO DEI GAS DI SCARICO VERTICALI

Sezione verticale	23	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	22	V	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	21	V	V	V	X	X	X	X	X	X	X
	20	V	V	V	V	X	X	X	X	X	X
	19	V	V	V	V	V	X	X	X	X	X
	18	V	V	V	V	V	V	V	X	X	X
	17	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	16	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	15	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	14	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	13	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	12	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	11	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	10	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	9	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	8	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	7	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	6	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	5	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	4	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	3.5	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	3	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	2.5	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	2	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
1.5	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	
1	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	
0.5	V	V	V	V	V	V	V	X	X	X	
0	V	V	V	V	X	X	X	X	X	X	
	0	0,5	1	2	2.5	3.5	4	4.5	5	6	
	Sezione orizzontale complessiva										

Attenzione: Non è mai consentito ridurre il diametro della canna fumaria di questo caminetto.

* L'estrattore PowerFan di Element4 potrebbe fornire un rimedio in questo caso.

D DATI TECNICI

I valori riportati di seguito dipendono dal tipo di bioetanolo utilizzato e dalle modalità di installazione del caminetto.

Attenzione: utilizzare sempre etanolo organico con una percentuale di alcol compresa tra l'85% e il 96,6%. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio rivenditore.

Valori per tutti i modelli Sky b

Potenza al livello massimo *1	7	kW
Consumo al livello massimo	1,1	L/h
Potenza a livello MEDIO Consumo	6,5	kW
a livello MEDIO Potenza a livello	1	L/h
BASSO Consumo a livello BASSO	4	kW
	0,8	L/h
Tensione di alimentazione		
Consumo massimo di energia elettrica*2	230	V
	800	W

Pasta di vetro

- E4-36 Anteriore 724 x 1624 x 4 mm
Laterale 352 x 4624 x 5 mm
- E4-37 Anteriore 724 x 1224 x 4 mm
Laterale 352 x 1224 x 5 mm
- E4-38 Anteriore 724 x 824 x 4 mm
Laterale 352 x 824 x 5 mm
- E4-16 724 x 1624 x 4
- E4-24 724 x 1227 x 4 mm
- E4-34 724 x 827 x 4 mm

*1) Con connessione aperta o senza camino

*2) Presente solo per poco tempo, solo quando si accende il camino

E ECODESIGN

Dal 1° gennaio 2018, ogni caminetto riceve un'etichetta ambientale ecologica al momento della consegna. Il marchio di qualità ecologica indica la categoria di appartenenza del caminetto.

E.A ETICHETTA AMBIENTALE

Di seguito sono riportati i marchi ecologici per Sky Bio collegato in varie forme, con o senza camino collegato.

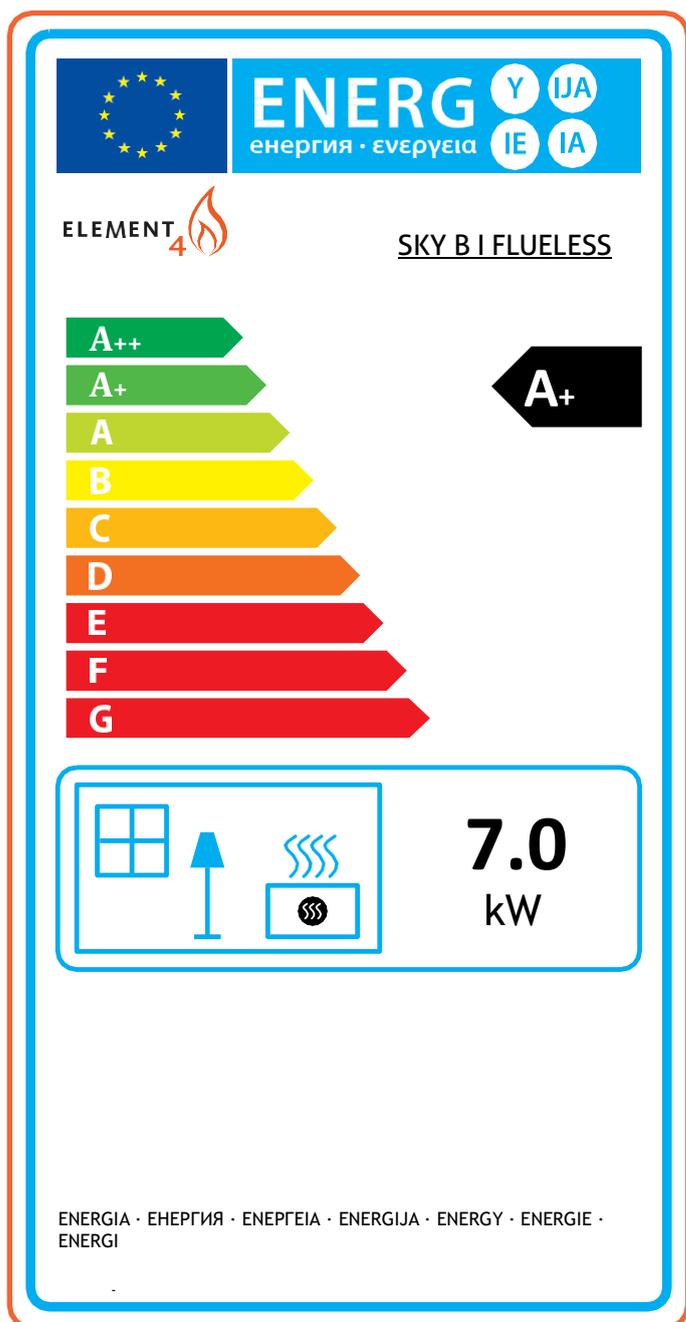


Fig. 13.1 Installazione con marchio ecologico senza collegamento al camino

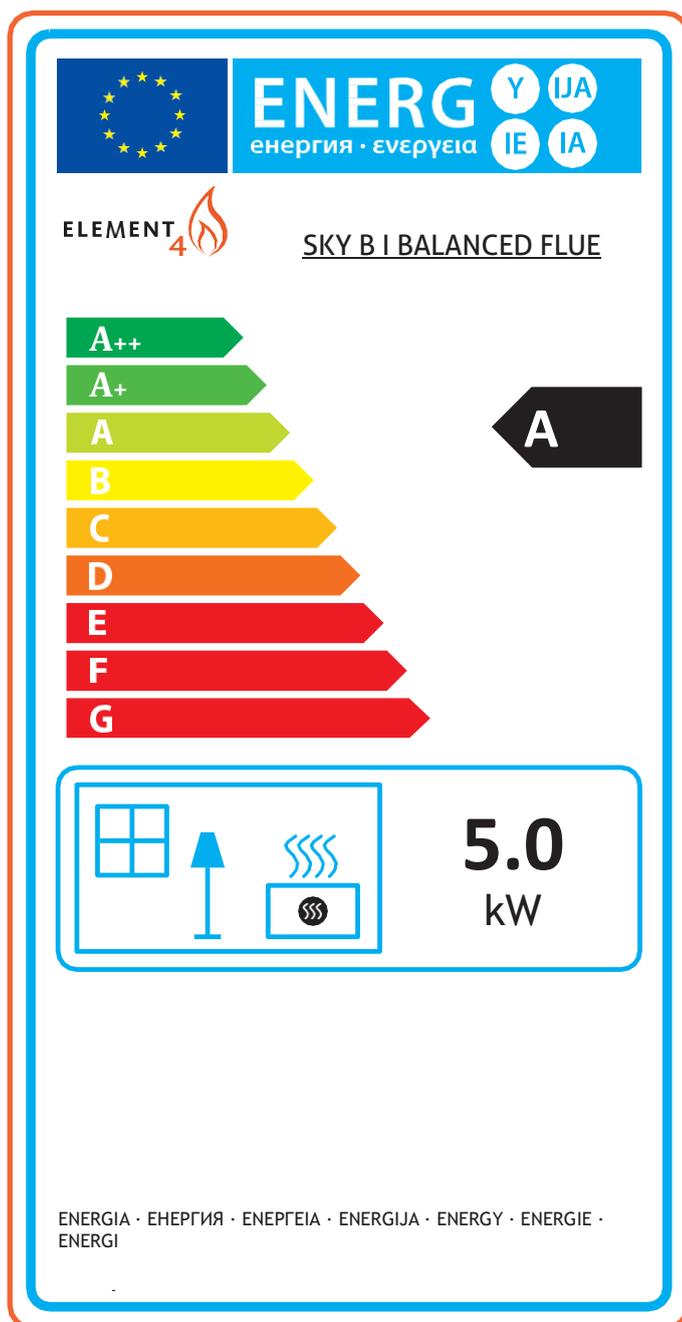


Fig. 13.2 Installazione con marchio ecologico e collegamento al camino

F DISEGNI DIMENSIONALI

In questa e nelle pagine successive sono riportati i disegni dimensionali del caminetto. Esse contengono alcune dimensioni importanti che devono essere prese in considerazione al momento dell'installazione e della messa in opera del caminetto.

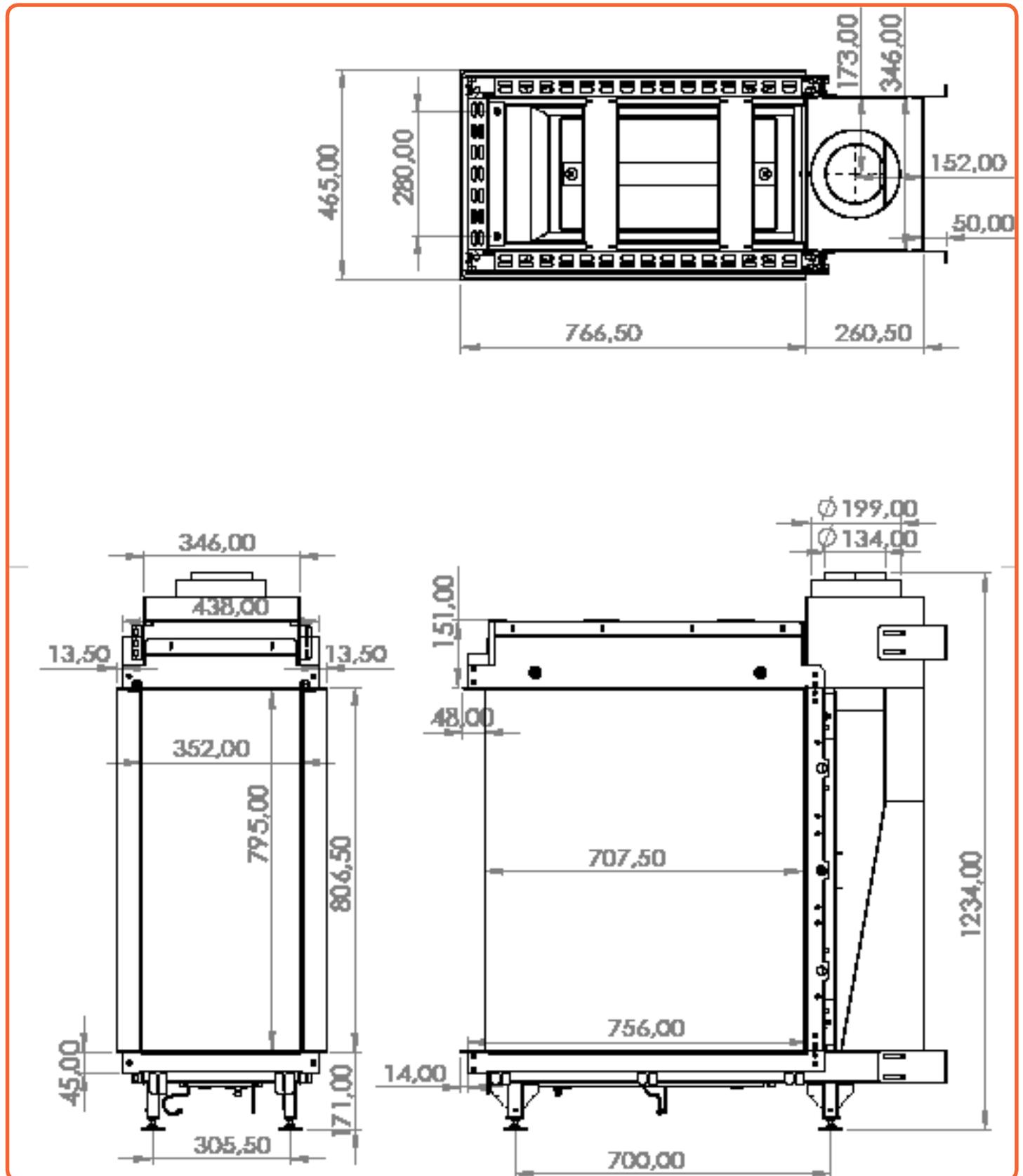


Fig. F.A Disegno Sky SR

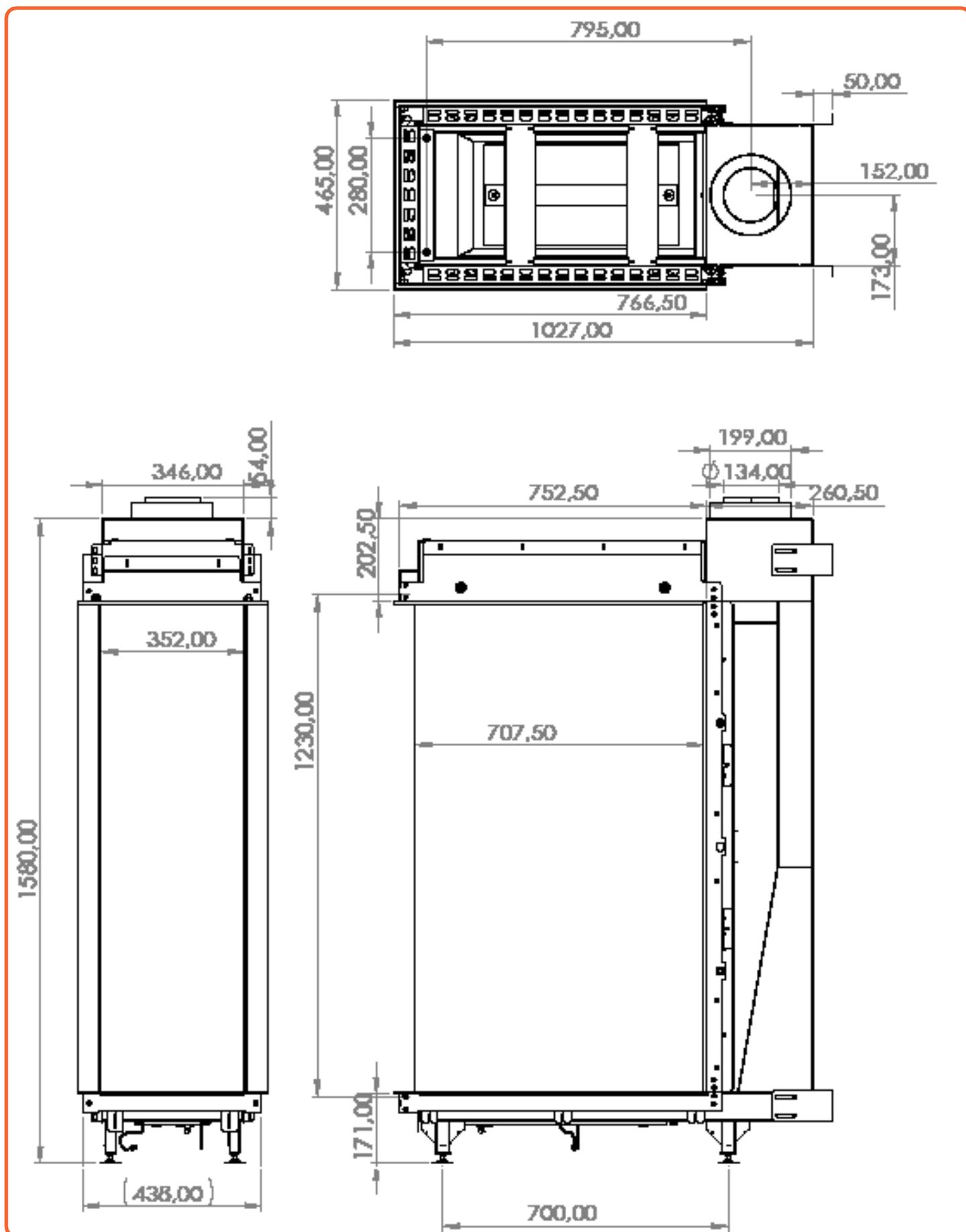


Fig. F.A Disegno Sky M RD

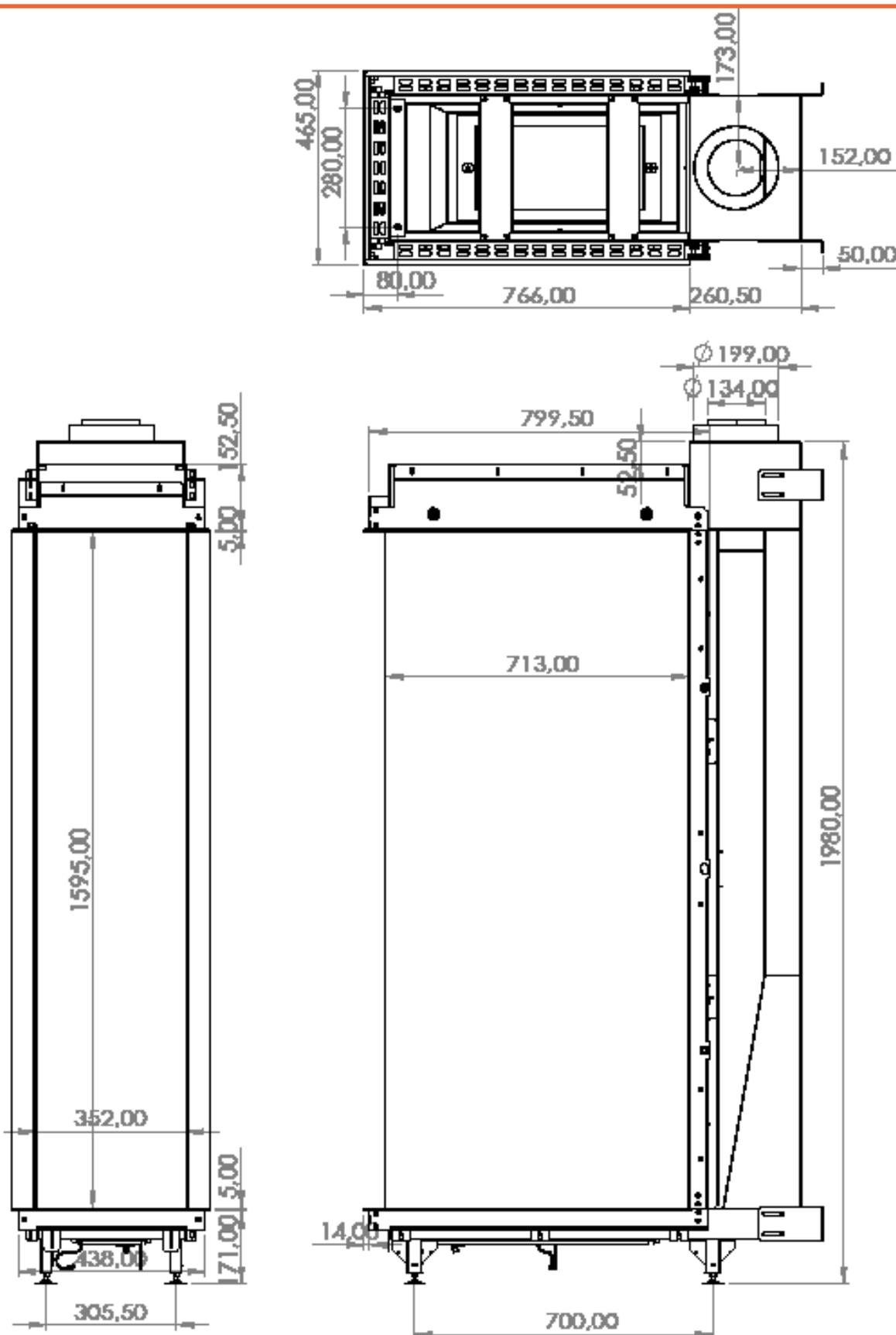


Fig. F.A Disegno Sky L RD

G DISEGNI DIMENSIONALI

In questa e nelle pagine successive sono riportati i disegni dimensionali del caminetto. Esse contengono alcune dimensioni importanti che devono essere prese in considerazione al momento dell'installazione e della messa in opera del caminetto.

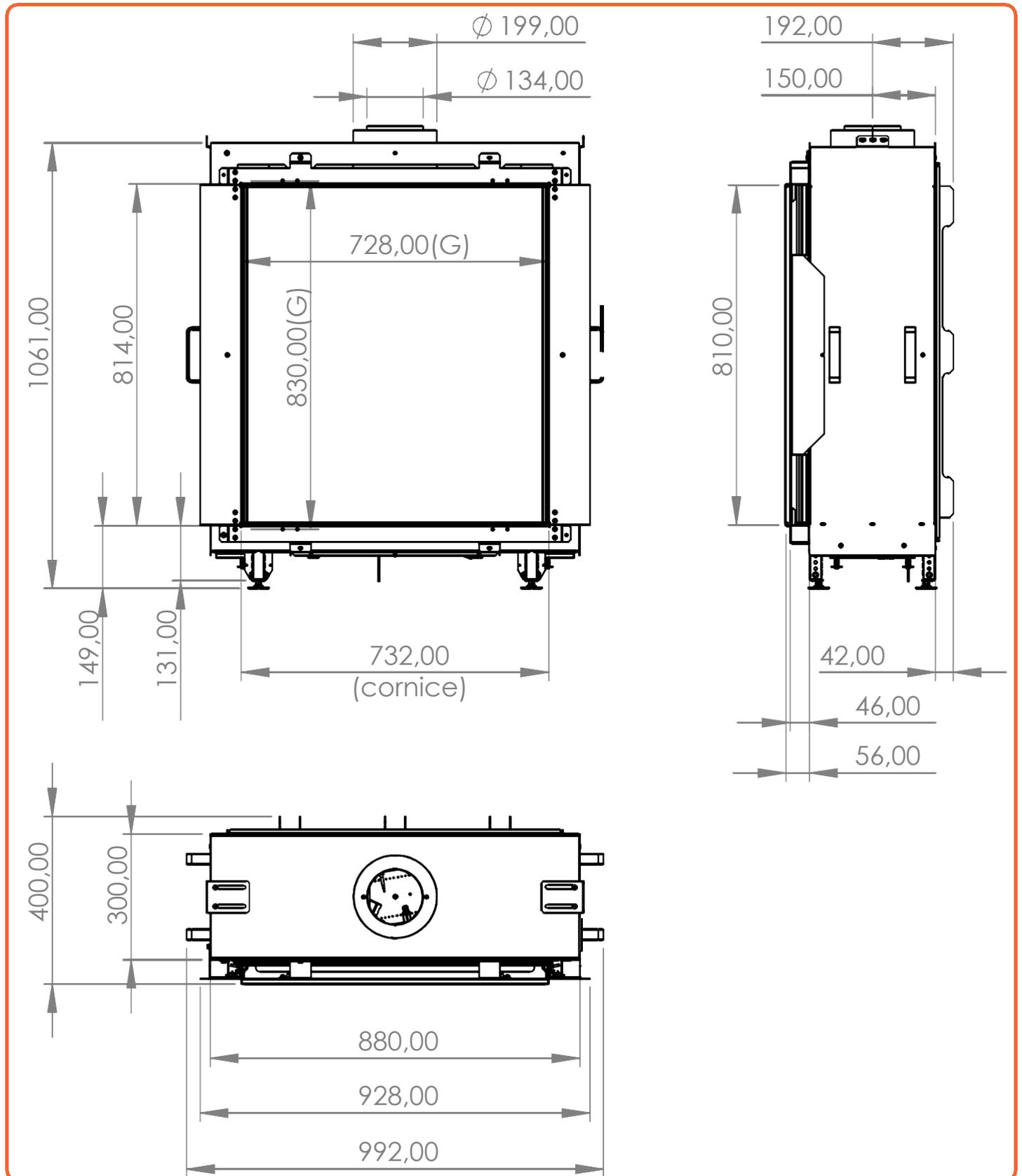


Fig. G.A Disegno Sky SF

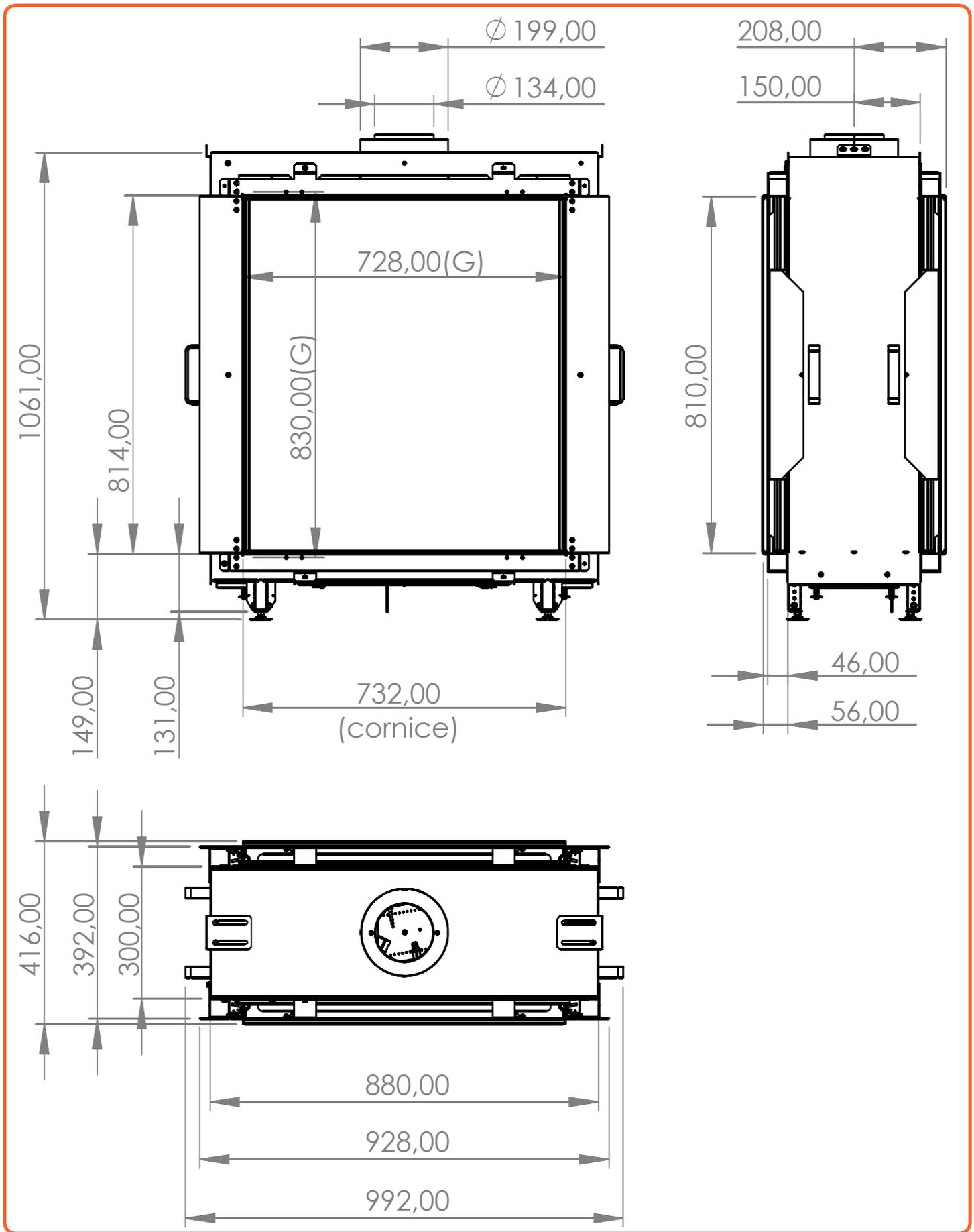


Fig. G.A Disegno Sky ST

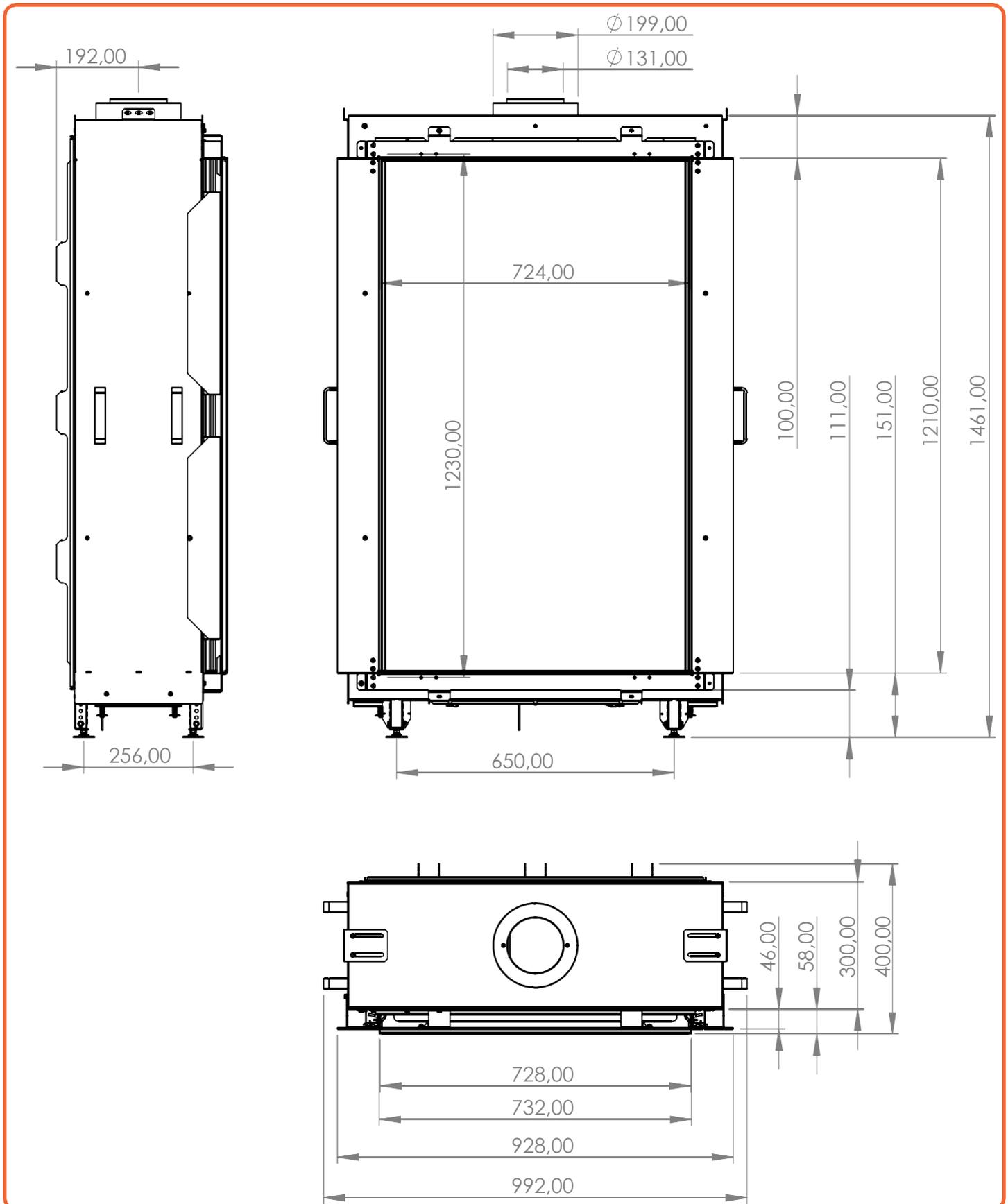


Fig. G.A Disegno Sky MF

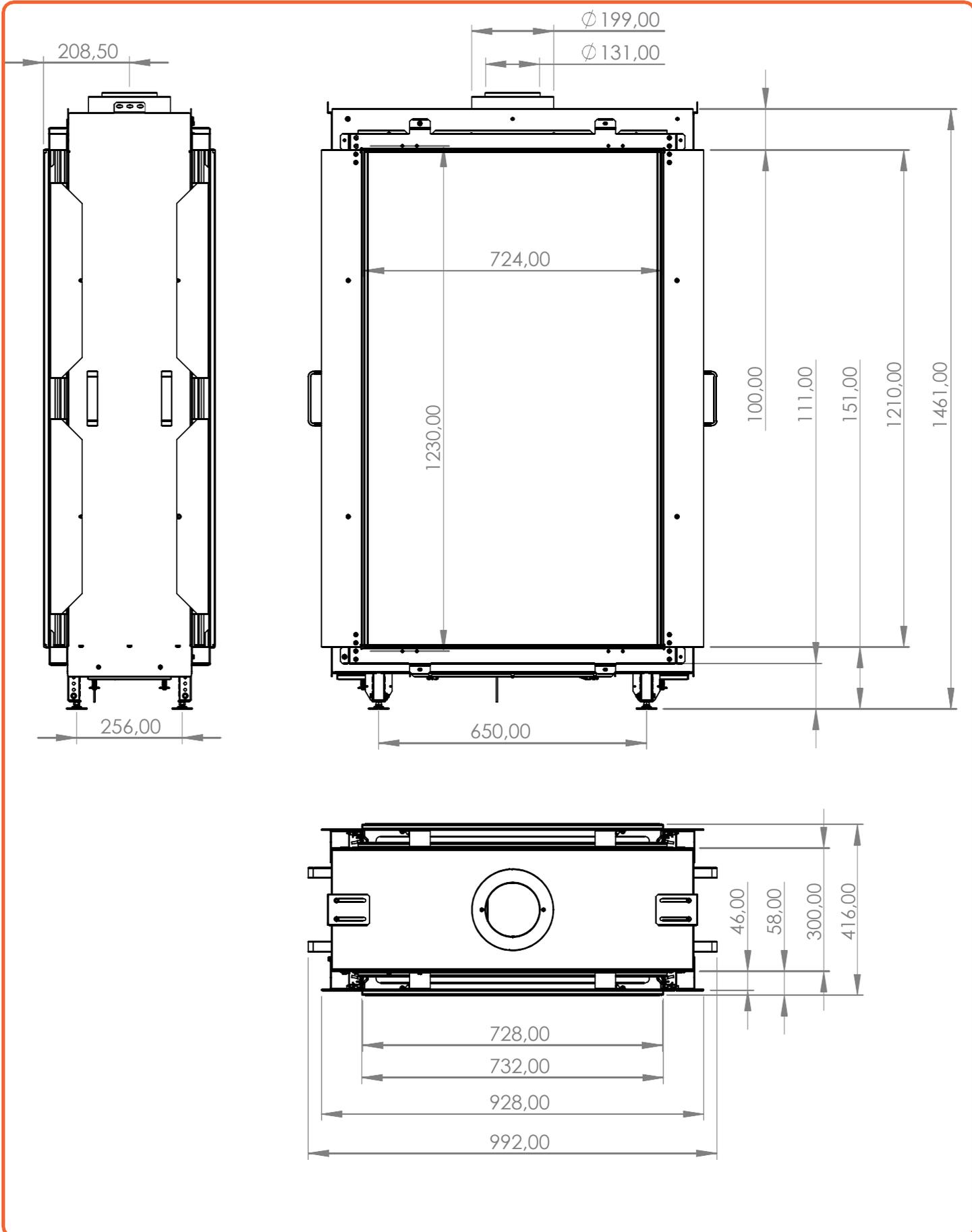


Fig. G.A Disegno Sky MT

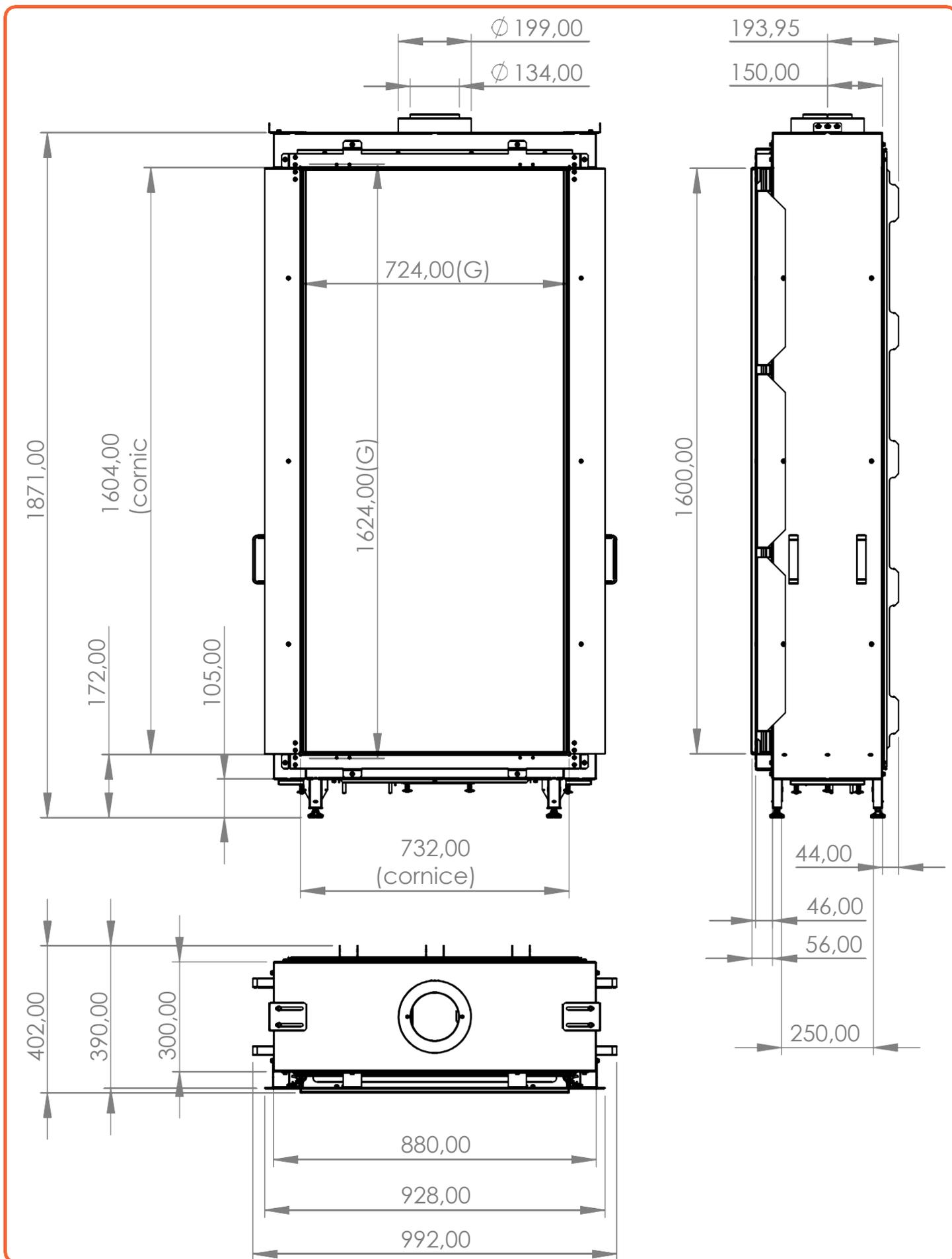


Fig. G.A Disegno Sky LF

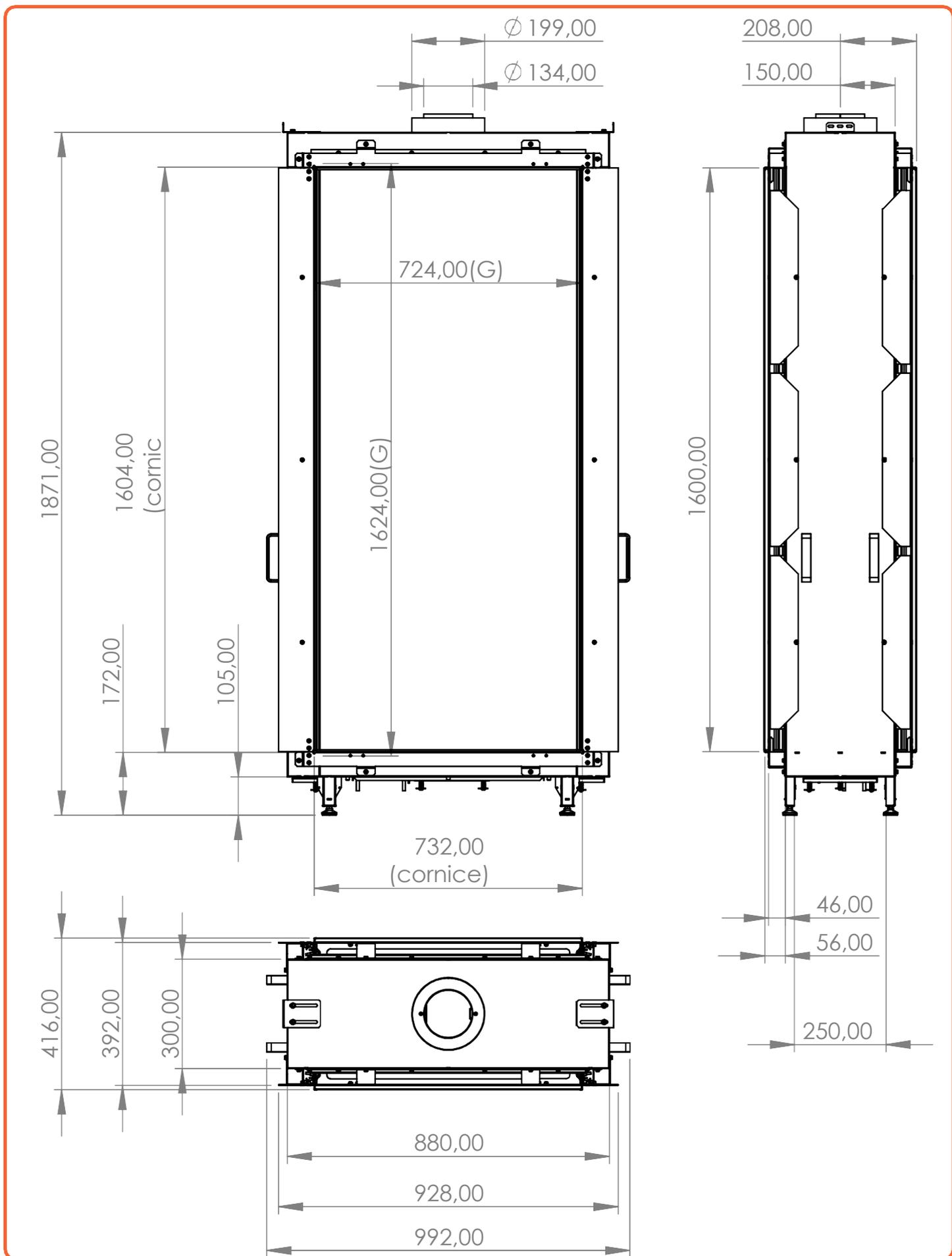


Fig. G.A Disegno Sky LT

ELEMENT 4

Prodotto da

ELEMENT 4 B. V.

Info@element4.nl

www.element4.nl

DATA DI PUBBLICAZIONE | 28/02/24